

**TERMS OF USE  
OF THE "SOLAR STAFF" INTERACTIVE  
SERVICE**

Date of entry into force: 11<sup>th</sup> of April, 2022

**TABLE OF CONTENTS**

**DEFINITIONS**

**GENERAL PROVISIONS**

**USER ELIGIBILITY**

**REGISTRATION**

**PRIVACY, PERSONAL DATA AND COOKIE POLICY**

**CONSENT TO MONITOR**

**RESTRICTIONS**

**REPORTING VIOLATIONS OF TERMS OF USE**

**SUSPENSION/TERMINATION OF PERSONAL  
PROFILE**

**ACCESS, UPTIME AND AVAILABILITY**

**INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

**DISCLAIMER OF WARRANTIES**

**LIMITATION OF LIABILITY**

**INDEMNITY**

**WAIVER**

**JURISDICTIONS**

**APPLICABLE LAW**

**BINDING ARBITRATION. DISPUTE RESOLUTION**

**УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
ИНТЕРАКТИВНОГО СЕРВИСА  
"SOLAR STAFF"**

Дата вступления в силу:  
"11" апреля, 2022 года

**ОГЛАВЛЕНИЕ**

**ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ**

**РЕГИСТРАЦИЯ**

**КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ, ПЕРСОНАЛЬНЫЕ  
ДАННЫЕ И ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ  
СООКЕ-ФАЙЛОВ**

**СОГЛАСИЕ НА ПРОВЕРКУ**

**ОГРАНИЧЕНИЯ**

**СООБЩЕНИЯ О НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ/УДАЛЕНИЕ  
ЛИЧНОГО КАБИНЕТА**

**ДОСТУП, РАБОТОСПОСОБНОСТЬ И  
ДОСТУПНОСТЬ**

**ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ПРАВА**

**ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ**

**ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

**ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ**

**ОТКАЗ ОТ ПРАВ**

**ЮРИСДИКЦИИ**

**ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО**

**ОБЯЗЫВАЮЩИЙ АРБИТРАЖ. РАЗРЕШЕНИЕ  
СПОРОВ**

**INJUNCTIVE RELIEF**

**SEVERABILITY**

**CHANGES TO TERMS OF USE**

**NO RIGHT OF FUTURE ACCESS**

**CHANGE OF OWNERSHIP**

**MISCELLANEOUS**

**CONTACTS**

**ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ**

**АВТОНОМНОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ**

**ИЗМЕНЕНИЯ В УСЛОВИЯХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

**ОТСУТСТВИЕ ПРАВА НА ДОСТУП В БУДУЩЕМ**

**СМЕНА ВЛАДЕНИЯ**

**ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**КОНТАКТЫ**

## **DEFINITIONS**

For the purposes of these Terms of Use the following definitions shall have the following meanings:

**"Customer"** means a legal entity or an individual entrepreneur who registered with the Solar Staff Service as the Customer and executed the Customer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services.

**"Date of task completion"** means a date of works performance/rendering of services completion, determined by the Customer in the Personal Profile upon a task setup for fulfillment by the Subcontractor.

**"Mediation Rules"** means a set of rules regulating procedures of amicable/alternative dispute resolution between the Customer, the Operator and the Subcontractor, available on the Internet at [https://solar-staff.com/mediation\\_rules](https://solar-staff.com/mediation_rules).

**"Operator"** means **TMS SolarWeb Limited**, a company duly registered and operating under the laws of the Republic of Cyprus under registration No. HE 329931, registered at: Cyprus, Limassol 3030, Theklas Lysioti 17, PISSAS BUILDING, 5&6<sup>th</sup> floor, and its subsidiaries and affiliates.

**"Personal Profile"** means the personalized module of the Solar Staff Service, closed for public access. Personal Profile is accessed by entering authentication details on

## **ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

Для целей настоящих Условий Использования приведённые ниже определения будут иметь следующие значения:

**"Заказчик"** означает юридическое лицо либо индивидуального предпринимателя, зарегистрированного в Сервисе Solar Staff в качестве Заказчика и заключившее Договор с Заказчиком о Выполнении Работ и Оказании Услуг.

**"Дата завершения задачи"** означает дату завершения выполнения работ/оказания услуг, устанавливаемую Заказчиком в Личном Кабинете при формировании задания для исполнения Субподрядчиком.

**"Примирительный Регламент"** означает свод правил, регулирующих порядок производства процедур, направленных на внесудебное/альтернативное урегулирование споров между Заказчиком, Оператором и Субподрядчиком, доступный по адресу в сети Интернет [https://solar-staff.com/mediation\\_rules](https://solar-staff.com/mediation_rules).

**"Оператор"** означает компанию **"ТиЭмЭс СоларВеб Лимитед"**, должным образом зарегистрированную и осуществляющую деятельность по законодательству Республики Кипр под регистрационным номером HE 329931, адрес регистрации: Кипр, Лимасол, 3030, ул. Теклас Лисиоти 17, Писсас Билдинг, 5-ый и 6-ой этаж, а также её дочерние и аффилированные компании.

**"Личный Кабинет"** означает персонализированный раздел Сервиса Solar Staff, закрытый для публичного доступа. Доступ к Личному Кабинету осуществляется посредством ввода на странице входа в Сервис Solar Staff

the Solar Staff Service login page: login (username) and password (access code).

**"Safe Deal"** means a service guaranteeing (i) payment for performed and accepted tasks by using by the Solar Staff Service of monetary funds holding tool; (ii) passing KYC compliance procedure by users of Solar Staff Service; (iii) duly personal data processing of Solar Staff users in accordance with GDPR terms; (iv) duly payment data processing of Solar Staff users in accordance with PCI DSS established standards; (v) support and assistance of Solar Staff Service users at out of court settlement of disputes.

**"Solar Staff Mediation"** means a subdivision of the Contractor established for the purposes of disputes administration between the Parties in accordance with Mediation Rules.

**"Solar Staff Service"** means the online interactive service managed by the Operator, available via URL <https://solar-staff.com>.

**"Subcontractor"** means an individual; or an individual entrepreneur; or

an individual registered as a payee of earned income tax (self-employed person) and applying special tax regime in accordance with the Federal law dated 27.11.2018 No. 422-FZ of the Russian Federation, and

who has registered with the Solar Staff Service as the Subcontractor and accepted the terms of the Subcontractor Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services.

## GENERAL PROVISIONS

These Terms of Use establish the principles and conditions of Your use of the **"Solar Staff"** interactive service located on the Internet on the website <https://solar-staff.com> (the **"Solar Staff Service"**), which is provided and operated by the Operator. These Terms of Use constitute a legally binding agreement between the Internet user (notwithstanding whether the user is a natural person or an authorized representative or employee of a legal entity) accessing and using the Solar Staff Service and accepting these Terms of Use and all associated documents, including but not limited to the Privacy Policy included by reference herein (**"You"**) and

аутентификационных данных: логина (имени пользователя) и пароля (кода доступа).

**"Безопасная сделка"** означает сервис гарантирующий (i) оплату выполненных и принятых заданий, посредством использования механизма холдирования денежных средств Сервисом Solar Staff; (ii) прохождение пользователями Сервиса Solar Staff проверки благонадёжности клиентов, согласно установленной политике Сервиса Solar Staff; (iii) надлежащую обработку персональных данных пользователей Сервиса Solar Staff в соответствии с нормам GDPR; (iv) надлежащую обработку платёжных данных пользователей Сервиса Solar Staff, согласно установленным стандартам PCI DSS; (v) поддержку и сопровождение пользователей Сервиса Solar Staff при досудебном урегулировании спора.

**"Медиация Solar Staff"** означает подразделение Подрядчика, учреждённое для целей администрирования споров между Сторонами в соответствии с Примирительным Регламентом.

**"Сервис Solar Staff"** означает интерактивный сервис, управляемый Оператором, доступный по уникальному адресу в сети Интернет <https://solar-staff.com>.

**"Субподрядчик"** означает физическое лицо; или индивидуального предпринимателя; или физическое лицо, зарегистрированное в качестве плательщика налога на профессиональный доход (самозанятого) и применяющего специальный налоговый режим в соответствии с Федеральным законом от 27.11.2018 № 422-ФЗ Российской Федерации, и зарегистрированное(-го) в Сервисе Solar Staff в качестве Субподрядчика и принявшее(-го) условия Договора-Оферты о Выполнении Работ и Оказании Услуг с Субподрядчиком.

## ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Настоящие Условия Использования определяют принципы и условия использования Вами интерактивного сервиса **"Solar Staff"**, находящегося в сети Интернет на веб-сайте <https://solar-staff.com> (далее **"Сервис Solar Staff"**), который предоставляется и управляется Оператором. Настоящие Условия Использования представляют собой юридически связывающий договор между пользователем сети Интернет (вне зависимости от того, является ли такой пользователь физическим лицом, либо уполномоченным представителем или работником

the Operator with respect to Your access to and use of the Solar Staff Service, and its provisions may be enforced against You under applicable law. Please read and review these Terms of Use before commence using the Solar Staff Service. By accessing or using the Solar Staff Service You acknowledge that You have read, understand and agree to be legally bound by all of the provisions of these Terms of Use without any limitations whatsoever. These Terms of Use are subject to change; please review these Terms of Use each time You access and/or use the Solar Staff Service. You acknowledge and agree that by accessing or using the Solar Staff Service, You shall be deemed as having accepted the most recent version of these Terms of Use. If You do not agree to follow the terms of and/or be bound by these Terms of Use, You may not access or use the Solar Staff Service in any way.

For the purposes of these Terms of Use the term "Solar Staff Service" includes but is not limited to the Solar Staff Service itself, underlying software programs, software algorithms, databases and hardware, all content available on or by means of the Solar Staff Service, all Solar Staff Service design elements and all of the interactive services and functionality provided on or through the Solar Staff Service, and any and all other elements and parts of the Solar Staff Service without any limitation. You will be deemed using the Solar Staff Service anytime You access (via computer, mobile device or other technology) or otherwise interact or communicate with or connect to, the Solar Staff Service or any parts or sections thereof or interact or communicate with other users of the Solar Staff Service by means and with help of the Solar Staff Service.

юридического лица), осуществляющим доступ к Сервису Solar Staff и его использование и принимающим настоящие Условия Использования и все связанные с ними документы, включая, но не ограничиваясь этим, Политику Конфиденциальности, включённую в настоящие Условия Использования посредством ссылки (далее "**Вы**") и Оператором в отношении осуществления Вами доступа к Сервису Solar Staff и его использование, и его положения могут приводиться в исполнение против Вас в принудительном порядке в соответствии с применимым правом. Пожалуйста, прочтите настоящие Условия Использования и ознакомьтесь с ними перед тем, как Вы начнёте использование Сервиса Solar Staff. Осуществляя доступ к Сервису Solar Staff и его использование, Вы подтверждаете, что Вы прочитали и понимаете настоящие Условия Использования, и соглашаетесь быть связанными всеми положениями настоящих Условий Использования без каких-либо ограничений. В настоящие Условия Использования могут вноситься изменения; пожалуйста, ознакомьтесь с настоящими Условиями Использования каждый раз, когда Вы осуществляете доступ к Сервису Solar Staff и/или его использование. Вы подтверждаете и соглашаетесь с тем, что если Вы осуществляете доступ к Сервису Solar Staff и/или его использование, будет считаться, что Вы приняли самую актуальную версию настоящих Условий Использования. Если Вы не соглашаетесь исполнять условия настоящих Условий Использования и/или быть связанным(-ой) настоящими Условиями Использования, Вы не вправе осуществлять доступ к Сервису Solar Staff или использование Сервиса Solar Staff любым образом.

Для целей настоящих Условий Использования термин "Сервис Solar Staff" включает в себя, но не ограничивается этим, непосредственно сам Сервис Solar Staff, лежащие в основе Сервиса Solar Staff программы для ЭВМ, программные алгоритмы, базы данных и технические средства ЭВМ, всё информационное наполнение (контент), доступное в Сервисе или посредством Сервиса Solar Staff, все элементы дизайна Сервиса Solar Staff и все интерактивные службы и функциональность, предоставляемые посредством Сервиса Solar Staff, а также любые и все иные элементы и составляющие Сервиса Solar Staff без каких-либо ограничений. Будет считаться, что Вы используете Сервис Solar Staff каждый раз, когда Вы осуществляете доступ к Сервису Solar Staff (посредством персонального компьютера, мобильного устройства или иной технологии) либо иным способом осуществляете взаимодействие или сообщение с Сервисом Solar Staff либо подключение к Сервису Solar Staff, либо любыми его частями или разделами, либо осуществляете

взаимодействие или сообщение с другими пользователями Сервиса Solar Staff посредством и с помощью Сервиса Solar Staff.

These Terms of Use apply to only and exclusively to Solar Staff Service, apply only to Your rights and responsibilities in connection with Your use of Solar Staff Service and do not apply to Your use of, or rights and responsibilities regarding, any other websites including but not limited to any other websites that may be operated or offered by the Operator or other third parties.

These Terms of Use constitute an integral part of, and are incorporated by reference in, the following legal documents regulating Your relationship with the Operator or Flime B.V., a company duly registered and operating under the laws of the Netherlands under registration No. 72189436, registered at Provincialeweg 302, 1506MJ, Zaandam, the Netherlands or Limited Liability Company "Solar Staff RUS LLC", USRN 1157746300964, TIN 7733228841, registered address: Russia, 125364 Moscow, Svobody street 50 block 3 (hereinafter each separately referred to as the "**General Contractor**") that You, as a user of the Solar Staff Service, may enter into with the Operator or General Contractor, or the terms of which You may accept, and execution or acceptance of terms of such documents notwithstanding the territory of Your operations shall constitute Your express consent to be legally bound, inter alia, by these Terms of Use without any limitations:

- Customer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services;
- Customer Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services;
- Subcontractor Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services.

Your access to and/or use of the Solar Staff Service and/or any part, feature or functionality thereof at any moment signifies Your agreement to be bound by the most recent version of these Terms of Use.

Настоящие Условия Использования применяются только и исключительно к Сервису Solar Staff, применяются только к Вашим правам и обязанностям в отношении использования Вами Сервиса Solar Staff и не применяются к использованию Вами, или к правам и обязанностям в отношении, любых иных веб-сайтов, включая, но не ограничиваясь этим любые иные веб-сайты, которые могут управляться либо предлагаться Оператором или иными третьими лицами.

Настоящие Условия Использования являются неотъемлемой частью и включены посредством ссылки в следующие юридические документы, определяющие взаимоотношения между Вами и Оператором или компанией "Флайм Б.В.", должным образом зарегистрированной и осуществляющей деятельность по законодательству Нидерландов под регистрационным номером 72189436, адрес регистрации: Нидерланды, Заандам, 1506MJ, ул. Провинциалевех 302 или Обществом с ограниченной ответственностью "Солар Стафф РУС", ОГРН 1157746300964, ИНН 7733228841, адрес места нахождения: Россия, 125364, г. Москва, ул. Свободы 50, строение 3 (далее по отдельности именуемые "**Генеральный Подрядчик**"), которые Вы, как пользователь Сервиса Solar Staff, можете заключить с Оператором или Генеральным Подрядчиком или условия которые Вы можете принять, и заключение или принятие условий этих документов, вне зависимости от территории осуществления Вами деятельности, будет являться явным выражением Вашего согласия быть юридически связанным/ой, в том числе, настоящими Условиями Использования без каких-либо ограничений:

- Договор с Заказчиком о Выполнении Работ и Оказании Услуг;
- Договор-Оферта с Заказчиком о Выполнении Работ и Оказании Услуг;
- Договор-Оферта с Субподрядчиком о Выполнении Работ и Оказании Услуг.

Осуществление Вами доступа к Сервису Solar Staff и/или использование Сервиса Solar Staff и/или любой его части, особенности или функциональности в любой момент времени означает Ваше согласие быть связанным/ой самой актуальной редакцией настоящих Условий Использования.

By accepting these Terms of Use and agreeing to be bound by them, You agree that Your access and use of the Solar Staff Service must be at all times performed in strict accordance with the following rules:

- You must use the Solar Staff Service in accordance with its designated purpose only;
- Your accessing and use of the Solar Staff Service must be performed by You in full compliance with these Terms of Use, other applicable documents related to the Solar Staff Service and all applicable laws;
- You must always provide true and complete information about Yourself and parties You represent, whichever is applicable;
- You must not perform any action listed in the "Restrictions" section of these Terms of Use.

#### **USER ELIGIBILITY**

If You intend to use the Solar Staff Service as a Subcontractor, You must be not less than 14 (Fourteen) full years of age if You are a citizen of a member state of the Commonwealth of Independent States, and not less than 15 (Fifteen) full years of age if You are a citizen of the European Union or any other country. At that if You are a minor in the jurisdiction of your residence, You shall obtain all necessary permissions and consents for performance of Works and/or rendering of Services under this Offer Agreement if such are required under the applicable laws. The Operator reserves the right to report use of the Solar Staff Service by minors to the appropriate officials.

If You intend to use the Solar Staff Service as a Customer, You must be duly authorized by the legal entity You represent to register with the Solar Staff Service and use its functionality. The Operator reserves the right to investigate attempts of use of the Solar Staff Service by

Принимая настоящие Условия Использования и соглашаясь быть связанным/ой их условиями, Вы соглашаетесь с тем, что осуществление Вами доступа к Сервису Solar Staff и использование Сервиса Solar Staff должны во все времена осуществляться в строгом соответствии со следующими правилами:

- Вы должны осуществлять использование Сервиса Solar Staff исключительно в соответствии с его целевым назначением;
- осуществление Вами доступа к Сервису Solar Staff и его использование должны осуществляться Вами в полном соответствии с настоящими Условиями Использования, иными применимыми документами, относящимися к Сервису Solar Staff, а также всеми применимыми законодательными актами;
- Вы обязаны всегда предоставлять достоверную и полную информацию о Вас и лицах, которых Вы представляете, в зависимости от того, что применимо;
- Вы не должны осуществлять никаких действий, перечисленных в разделе "Ограничения" настоящих Условий Использования.

#### **ТРЕБОВАНИЯ К ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ**

Если Вы намереваетесь использовать Сервис Solar Staff в качестве Субподрядчика, то Вам должно быть не менее 14 (Четырнадцати) полных лет, если Вы являетесь гражданином (-кой) государства-участника Содружества Независимых Государств, и не менее 15 (Пятнадцати) полных лет, если Вы являетесь гражданином (-кой) Европейского Союза либо иной страны. При этом если Вы являетесь несовершеннолетним (-ней) по законодательству страны Вашего пребывания, Вы обязаны получить все необходимые разрешения и согласия для выполнения Работ и/или оказания Услуг по Договору-Оферте, требуемые в соответствии с применимым законодательством. Оператор оставляет за собой право уведомлять соответствующие государственные органы об использовании Сервиса Solar Staff несовершеннолетними.

Если Вы намереваетесь использовать Сервис Solar Staff в качестве Заказчика, Вы обязаны быть должным образом уполномоченным тем юридическим лицом, которое Вы представляете, на осуществление регистрации в Сервисе и

parties not officially authorized to represent legal entities these parties claim to represent and report such attempts to the appropriate officials.

использование его функциональности. Оператор оставляет за собой право расследовать попытки использования Сервиса Solar Staff лицами, официально не уполномоченными теми юридическими лицами, которые, по утверждению таких лиц, они представляют, и уведомлять соответствующие государственные органы о таких попытках.

## **REGISTRATION, ACCEPTANCE PROCEDURE AND PAYMENTS**

## **РЕГИСТРАЦИЯ, ПРОЦЕДУРА АКЦЕПТА И ПЛАТЕЖИ**

Depending on Your intended use of the Solar Staff Service (i.e. as a Subcontractor or as a Customer) You may be asked to provide certain registration details in order to access the Solar Staff Service and use the Solar Staff Service. You expressly agree that all of the information You provide upon registration with the Solar Staff Service must be correct, truthful, current, and complete. Providing misleading or false information about Your identity is forbidden and constitutes a material breach of these Terms of Use. If the Operator believes that the information You provide is not correct, truthful, current, or complete, or is false or misleading, the Operator has the right to refuse, suspend or terminate Your access to this Solar Staff Service or any of its resources and to suspend or terminate Your Personal Profile at any time.

В зависимости от того, как именно Вы намереваетесь использовать Сервис Solar Staff (то есть, в качестве Субподрядчика или в качестве Заказчика) Вам может быть предложено указать определённые регистрационные данные для осуществления доступа к Сервису Solar Staff и его использования. Вы явным образом соглашаетесь с тем, что вся информация, которую Вы предоставляете в момент регистрации в Сервисе Solar Staff, является точной, достоверной, актуальной и полной. Предоставление вводящей в заблуждение или заведомо ложной информации о Вашей личности запрещено и представляет собой существенное нарушение настоящих Условий Исполнения. Если Оператор полагает, что предоставляемая Вами информация не является точной, достоверной, актуальной и полной, либо является вводящей в заблуждение либо заведомо ложной, Оператор оставляет за собой право отказать Вам в доступе к Сервису Solar Staff либо любым его ресурсам, приостановить такой доступ либо полностью прекратить его предоставление, а также приостановить действие Вашего Личного Кабинета либо удалить его в любой момент времени.

When You register as a user of the Solar Staff Service and accept these Terms of Use, You are required to create a login/Email and a password for logging into Your Personal Profile on the Solar Staff Service. You are personally and solely responsible for any use of the Solar Staff Service with Your login/Email and password. You agree to take due care in protecting Your login/Email and password against misuse by third parties and promptly notify the Operator about any misuse via the following e-mail: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com).

Когда Вы регистрируетесь в качестве пользователя Сервиса Solar Staff и принимаете настоящие Условия Исполнения, Вам необходимо создать логин/Email и пароль для входа в свой Личный Кабинет в Сервисе Solar Staff. Вы несёте персональную и единоличную ответственность за любое использование Сервиса Solar Staff под Вашими логином/Email и паролем. Вы соглашаетесь предпринимать разумные действия для сохранения Ваших логина/Email и пароля от противоправного использования третьими лицами, и незамедлительно уведомлять Оператора о любом таком противоправном использовании посредством следующего адреса электронной почты: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com).

The Customer, upon registration in the Solar Staff Service and entering into its Personal Profile, can create a team of Subcontractors, and thereafter upon invitation of the Subcontractors into the team, the Customer can make tasks for execution by a Subcontractor. Upon creation by

Заказчик, после регистрации в Сервисе Solar Staff и входа в Личный Кабинет, может создавать команду Субподрядчиков, и далее, по факту приглашения Субподрядчиков в команду, Заказчик может формировать задания для исполнения

the Customer of a respective task at its Personal Profile, the Subcontractor receives at its email a notification of new task receipt. At that the task is in *"not confirmed"* status.

The Subcontractor upon registration in the Solar Staff Service and entering into its Personal Profile can read the Customer's task conditions and accept it for execution. At that to the Customer's task the status *"in progress"* is assigned automatically, the moment of the task's status change is considered to be the beginning of works performance/services rendering under the respective Customer's task.

The Subcontractor upon completion of works performance/services rendering under the respective task shall attached results of performed works to the task in its Personal Profile and shall press rollover button *"finish"*. At that to the Customer's task the status *"pending acceptance"* is assigned automatically and the Customer may view the result of performed works.

Upon completion by the Subcontractor of works performance/services rendering under the respective task, the Customer may not cancel the task without preliminary consent of the Subcontractor in the Personal Profile.

In the event when the Customer has no objections to the quality of performed works/rendered services under the respective task, the Customer shall press rollover button *"accept"* in its Personal Profile within 15 (fifteen) calendar days. At that to the Customer's task the status *"pending payment"* is assigned automatically.

In the event when the Customer is not satisfied with quality, time period, or other of performed works/rendered services under the task, the Customer may send the task to the Subcontractor for revision. At that to the Customer's task the status *"in progress"* is assigned automatically.

Upon expiry of fifteen-days period stated above, that is on the sixteenth calendar day the Customer's capability to create new and accept other existing tasks in its personal profile will be blocked, with exception to the tasks in relation to which the acceptance or sending for revision are overdue. At that blocking will be automatically released upon acceptance or sending for revision by the Customer of such overdue tasks. The provisions of this paragraph of the Terms of Use do not

Субподрядчиком. После формирования Заказчиком соответствующего задания в своём Личном Кабинете, на электронную почту Субподрядчика приходит уведомление о получении нового задания. При этом задание находится в статусе *"не подтверждено"*.

Субподрядчик, после регистрации в Сервисе Solar Staff и входа в свой Личный Кабинет, может ознакомиться с условиями задания Заказчика и принять его к исполнению. При этом заданию Заказчика автоматически присваивается статус *"в работе"*, момент изменения статуса задания является моментом начала выполнения работ/оказания услуг по соответствующему заданию Заказчика.

Субподрядчик, после завершения выполнения работ/оказания услуг по соответствующему заданию, прикрепляет результаты выполненных работ к заданию в своём Личном Кабинете и нажимает интерактивную кнопку *"завершить"*. При этом заданию Заказчика автоматически присваивается статус *"ждёт приёмки"* и Заказчик может ознакомиться с результатом выполненных работ.

После завершения выполнения работ/оказания услуг по соответствующему заданию Субподрядчиком, Заказчик не вправе произвести отмену задания без предварительного согласия Субподрядчика в Личном Кабинете.

В случае если у Заказчика отсутствуют претензии к качеству выполненных работ/оказанных услуг по соответствующему заданию, Заказчик должен в течение 15 (пятнадцати) календарных дней в своём Личном Кабинете нажать интерактивную кнопку *"принять"*. При этом заданию Заказчика автоматически присваивается статус *"ждёт оплату"*.

В случае если Заказчик не удовлетворён качеством выполненных работ/оказанных услуг по заданию, сроками исполнения или прочее, то Заказчик имеет возможность отправить задание на доработку Субподрядчику. При этом заданию Заказчика автоматически присваивается статус *"в работе"*.

По истечении указанного выше пятнадцатидневного срока, а именно на шестнадцатый календарный день у Заказчика блокируется возможность ставить новые и принимать иные существующие задания в Личном Кабинете, за исключением заданий, по которым приёмка или отправка на доработку просрочены. При этом блокировка снимается автоматически после приёмки или отправки на доработку Заказчиком таких просроченных заданий.



apply if the Safe Deal service is activated for the Customer.

Upon correction of all errors under the respective task, the Customer shall press rollover button "accept" and thereby confirm that the Customer has no complains to the quality of performed works/rendered services. At that to the Customer's task the status "pending payment" is assigned automatically.

The Customer shall pay for respective task within 60 (sixty) calendar days from the moment of its acceptance. In the event when the Customer does not pay for the task within the specified time, the amount equal to the cost of respective task will be automatically deducted from the Customer's balance in the Personal Profile. The provisions of this paragraph of the Terms of Use do not apply if the Safe Deal service is activated for the Customer.

Upon activation of the Safe Deal service, the Customer undertakes to ensure the availability of monetary funds on its account balance at Solar Staff Service in the amount equal to the cost of created tasks. For the purposes of securing of duly payment of respective tasks after completion and acceptance thereof, Solar Staff Service will automatically put on hold (reserve) the Customer's monetary funds. The reserved amount can be used by the Customer/Solar Staff Service only for such tasks payment for which the respective amount has been put on hold.

The Safe Deal shall be added by the Operator to the Customer automatically and monetary funds of the of the Customer are put on hold:

- (i) at the time of a task's creation in Solar Staff Service. Thus for creation of a task in its Personal Profile, the Customer undertakes to ensure the availability of monetary funds at its account balance in Solar Staff Service, and after creation of the task, the amount (necessary for payment of such task) is put on hold from Customer's account balance; or
- (ii) at the moment of completed task acceptance. Thus the Customer undertakes to ensure the availability of sufficient monetary funds at its account balance in Solar Staff Service for ability to accept performed Works and/or rendered Services under respective task; or

Положения настоящего абзаца Условий Ипользования не распространяются на случаи, когда Заказчику подключён сервис Безопасной сделки.

После устранения всех недочетов по соответствующему заданию Заказчик нажимает интерактивную кнопку "принять", тем самым подтверждая, что у Заказчика отсутствуют претензии к качеству выполненных работ/оказанных услуг. При этом заданию Заказчика автоматически присваивается статус "ждёт оплату".

Заказчик обязуется произвести оплату соответствующего задания в течение 60 (шестидесяти) календарных дней с момента его принятия. В случае, если Заказчик не оплатит задание в указанный срок, с его баланса в Личном Кабинете будет автоматически списана сумма равная стоимости соответствующего задания. Положения настоящего абзаца Условий Ипользования не распространяются на случаи, когда Заказчику подключён сервис Безопасной сделки.

При подключённом сервисе Безопасной сделки, Заказчик обязуется обеспечить наличие денежных средств на своём балансе в Сервисе Solar Staff в размере стоимости поставленных заданий. В целях обеспечения надлежащей оплаты соответствующих заданий после их завершения и принятия, Сервис Solar Staff произведёт автоматическое холдирование (резервирование) денежных средств Заказчика. Зарезервированная сумма может использоваться Заказчиком/Сервисом Solar Staff только для оплаты заданий, в отношении которых такая сумма была холдирована.

Безопасная сделка подключается Оператором Заказчику автоматически и холдирование денежных средств Заказчика осуществляется:

- (i) в момент создания задания в Сервисе Solar Staff. Таким образом для создания задания в своём Личном Кабинете, Заказчик обязуется обеспечить наличие денежных средств на своём балансе, и после создания задания, сумма (необходимая для оплаты такого задания) резервируется на балансе Заказчика; либо
- (ii) в момент принятия выполненного задания. Таким образом Заказчик для принятия выполненных Работ и/или оказанных Услуг по соответствующему заданию, обязуется обеспечить наличие достаточных для оплаты задания денежных средств на своём балансе в Сервисе Solar Staff; либо

(iii) in accordance with special terms and conditions of the Customer's monetary funds holding. At that the arrangement of special terms is possible in exceptional cases and in presence of specific circumstances, which shall be considered by Solar Staff Service. The Customer may notify thereof by e-mail: [sales@solar-staff.com](mailto:sales@solar-staff.com).

In the course of the Safe Deal the Customer undertakes to fulfill acceptance of performed works/rendered services in accordance with tasks' acceptance procedure stated hereinabove. At that if the Customer does not accept performed works/rendered services under the task and does not send the task for revision, upon expiry of named fifteen-days period stated above, that is on the sixteenth calendar day, the acceptance of respective task shall be performed automatically in Sola Staff Service and "pending payment" status is assigned to the task.

In the course of the Safe Deal the Customer shall pay for respective task within 3 (three) calendar days from the date of its acceptance. In the event if the Customer does not pay for the task within specified time, the amount being on hold for payment for such task will be automatically deducted on the fourth calendar day after the task's acceptance from the Customer's account balance in Solar Staff Service, with exception to the Safe Deal service activated in accordance with special terms and conditions of the Customer's monetary funds holding.

In the course of the Safe Deal the Customer, when creating a task, undertakes to set a deadline for beginning of such task performance, in particular to state exact date and time prior to which the task shall be accepted by the Subcontractor for execution. In case if the Subcontractor does not accept the task for execution, such task will be automatically returned to the Customer by Solar Staff Service. At that the Customer at its sole discretion shall: (i) cancel the task in Solar Staff Service, or (ii) return the task to the Subcontractor with amended deadline. If the task is cancelled due to the failure of Subcontractor to meet the deadline for acceptance for execution of the task, the Customer has the right to cancel such task without any confirmation of the Subcontractor or Solar Staff Service.

In the course of the Safe Deal if it is necessary to make changes to a task which has already been accepted for execution by the Subcontractor, the Customer must obtain the Subcontractor's consent/confirmation for

(iii) в соответствии с индивидуальными условиями срока холдирования денежных средств Заказчика. При этом согласование индивидуальных условий возможно в исключительных случаях, при наличии определённых обстоятельств, учитываемых Сервисом Solar Staff, сообщить о которых Заказчик может по адресу электронной почты: [sales@solar-staff.com](mailto:sales@solar-staff.com).

При Безопасной сделке Заказчик обязуется осуществить приёмку выполненных работ/оказанных услуг в соответствии с порядком приёмки заданий, указанным выше в настоящих Условиях Использования. При этом в случае если Заказчик не принимает выполненные работы/оказанные услуги по заданию и не направляет задание на доработку по истечении указанного выше пятнадцатидневного срока приёмки, а именно на шестнадцатый календарный день, приёмка соответствующего задания осуществляется автоматически в Сервисе Solar Staff и заданию присваивается статус "ждёт оплату".

При Безопасной сделке Заказчик обязуется произвести оплату соответствующего задания в течение 3 (трёх) календарных дней с момента его принятия. В случае, если Заказчик не оплатит задание в указанный срок, с его баланса в Сервисе Solar Staff, на четвёртый календарный день с момента приёмки задания, будет автоматически списана сумма, зарезервированная для оплаты такого задания, за исключением сервиса Безопасной сделки, подключённого в соответствии с индивидуальными условиями холдирования денежных средств Заказчика.

При Безопасной сделке Заказчик в момент создания задания обязуется установить срок начала исполнения такого задания ("дедлайн"), а именно указать точную дату и время, до которого задание должно быть принято к исполнению Субподрядчиком. В случае, если до наступления дедлайна, Субподрядчик не примет задание в работу, такое задание автоматически будет возвращено Заказчику Сервисом Solar Staff. При этом Заказчик по своему выбору вправе: (i) отменить задание в Сервисе Solar Staff, либо (ii) вернуть в работу Субподрядчику, изменив дедлайн. В случае отмены задания по причине непринятия задания в работу Субподрядчиком до наступления дедлайна, Заказчик вправе отменить такое задание без получения подтверждения со стороны Субподрядчика или Сервиса Solar Staff.

При Безопасной сделке в случае необходимости внесения изменений в задание, которое уже принято в работу Субподрядчиком, Заказчику необходимо получить согласие/подтверждение

respective changes through the functionality of the Solar Staff Service, at that "approval of changes" status is assigned to such task.

In the course of the Safe Deal, if the Subcontractor does not agree with a task conditions and/or has comments to the task, the Subcontractor shall click on the rollover button "open dispute" in his/her Personal Profile and provide appropriate comments. The Customer has the right to suggest to the Subcontractor necessary changes/revisions to the task, by sending a message through the Personal Profile. At that in case of any issues in dispute both the Customer and the Subcontractor have the right to contact the support service of Solar Staff Service by e-mail: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com) to initiate an out of court dispute resolution procedure (including settlement under the Mediation Rules of Solar Staff Mediation).

For the avoidance of doubts, in any event the payment for performed works/rendered services by the Subcontractor within setup Date of task completion, regardless of such task acceptance by the Customer in accordance with the procedure described above, shall be performed by the Operator in compliance with terms of the Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services only after payment for named task by the Customer or automatic deduction of an amount equal to the cost of such task from the Customer's balance, as stated above.

The currency of the Subcontractor's remuneration set forth by the task may differ from the currency *Rouble of the Russian Federation*, provisioned by the Solar Staff Service for receipt of the remuneration by the Subcontractor registered as an individual entrepreneur in accordance with the laws of the Russian Federation.

If the currency of the Subcontractor's remuneration under a particular task differs from the currency related to the option for the remuneration receipt selected by the Subcontractor, as specified herein above, the remuneration shall be converted by Solar Staff Service into the currency selected by the Subcontractor for the Remuneration receipt at the moment when the Subcontractor presses the "withdraw" button in its Personal Profile. At that:

Субподрядчика на соответствующие изменения посредством функционала Сервиса Solar Staff, при этом такому заданию присваивается статус "согласование изменений".

При Безопасной сделке, в случае несогласия Субподрядчика с условиями задания и/или наличия комментариев по заданию, Субподрядчик обязуется нажать интерактивную кнопку "открыть спор" в своём Личном Кабинете и оставить необходимые комментарии. Заказчик вправе предложить Субподрядчику, посредством направления сообщения через Личный Кабинет, необходимые изменения/доработки задания. При этом как Заказчик, так и Исполнитель вправе при наличии любых спорных вопросов обратиться в службу поддержки Сервиса Solar Staff по адресу электронной почты: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com) для инициации процедуры внесудебного урегулирования спора (в том числе урегулирование в соответствии с Примирительным Регламентом Медиации Solar Staff).

Во избежание неверного толкования, в любом случае оплата выполненных работ/оказанных услуг Субподрядчиком в установленную Дату завершения задачи, вне зависимости от принятия такого задания Заказчиком по процедуре, установленной выше, производится Оператором в соответствии с условиями Договора-Оферты о Выполнении Работ и Оказании Услуг с Субподрядчиком только после произведения оплаты соответствующего задания Заказчиком или автоматического списания суммы равной стоимости такого задания с баланса Заказчика, как указано выше.

Валюта вознаграждения Субподрядчика, предусмотренная заданием, может отличаться от валюты *рубль Российской Федерации*, предусмотренной Сервисом Solar Staff для получения вознаграждения Субподрядчиком, зарегистрированным в качестве индивидуального предпринимателя в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Если валюта вознаграждения Субподрядчика по определённому заданию отличается от валюты, связанной с выбранным Субподрядчиком способом получения вознаграждения, как указано выше, вознаграждение конвертируется Сервисом Solar Staff в валюту, выбранную Субподрядчиком для получения вознаграждения непосредственно в момент нажатия Субподрядчиком интерактивной кнопки "выплата" в своём Личном Кабинете. При этом:

- (i) the discussed conversion shall be made in accordance with applicable currency exchange rates stated in the Personal Profile of Solar Staff Service;
  - (ii) the Subcontractor independently carries all financial risks relating to the discussed conversion, including the risks related to possible fluctuations of currency exchange rates.
  - (iii) in case if the remuneration amount actually credited to the Subcontractor's means of payment exceeds the payment amount indicated in a list of transactions at the Subcontractor's Personal Profile due to technical deficiencies or other reasons, the Subcontractor must return to the Operator the monetary difference between actually received remuneration amount and payment amount in Solar Staff Service (the "**Refund amount**"). For the purposes of compliance with obligations provisioned by this subclause the Subcontractor shall transfer to the Operator the Refund amount, in accordance with instructions received from the Solar Staff Service's customer support, less all applicable fees which are due to be paid by the Subcontractor to third parties (i.e. bank, payment service provider etc.) for performance of such monetary transfer, or full Refund amount subject to further compensation by the Operator to the Subcontractor of all applicable fees which are due to be paid by the Subcontractor to third parties (i.e. bank, payment service provider etc.). Until the Subcontractor fulfills its obligations hereunder, the Operator shall automatically and with immediate effect write off the Refund amount from the Subcontractor's balance at his/her Personal Profile in Solar Staff Service. Upon receipt of the Refund amount by the Operator to the payment means as instructed by the Solar Staff Service's customer support, the Operator shall cancel the Refund amount write off at the Subcontractor's balance at his/her Personal Profile in Solar Staff Service. For evidence of actually credited remuneration amount to payment means of the Subcontractor in excess of the amount paid in Solar Staff Service, the Operator shall use data of the billing system as well as information received from its payment partners and/or suppliers in any accessible form (i.e. information letters, reports, extracts, print screens of profiles and others) or other forms of conformation. If the Subcontractor does not agree with the fact that received remuneration amount exceeds the payment amount in Solar
- (i) указанная конвертация производится в соответствии с применимыми курсами обмена валют, указанными в Личном Кабинете Сервиса Solar Staff;
  - (ii) Субподрядчик самостоятельно несёт все финансовые риски, связанные с указанной конвертацией, в том числе, риски, связанные с возможными изменениями курсов валют.
  - (iii) в случае если сумма вознаграждения, фактически зачисленная на платёжное средство Субподрядчика, ввиду технического сбоя или иных причин превышает сумму выплаты, отображённую в списке транзакций в Личном Кабинете Субподрядчика, Субподрядчик обязуется вернуть Оператору денежные средства в размере разницы между фактически полученной суммой вознаграждения и суммой выплаты в Сервисе Solar Staff (далее – «**Сумма возврата**»). С целью исполнения указанного в настоящем подпункте обязательства Субподрядчик, в соответствии с инструкциями, полученными от службы поддержки Сервиса Solar Staff, перечисляет Оператору Сумму возврата, за вычетом всех применимых комиссий, уплачиваемых Субподрядчиком третьей стороне (банку, платёжной системе и т.д.) для осуществления данного платежа, либо полную Сумму возврата, при условии дальнейшей компенсации Подрядчиком Субподрядчику всех применимых комиссий, уплачиваемых Субподрядчиком третьей стороне (банку, платёжной системе и т.д.). До момента исполнения Субподрядчиком указанного в настоящем пункте обязательства Оператор незамедлительно производит автоматическое списание Суммы возврата с баланса Субподрядчика в его Личном Кабинете Сервиса Solar Staff. По факту получения Оператором Суммы возврата на платёжное средство, указанное в инструкции службы поддержки Сервиса Solar Staff, Оператор производит отмену списания Суммы возврата с баланса Субподрядчика в его Личном Кабинете. В качестве доказательства превышения фактически зачисленной суммы вознаграждения на платёжное средство Субподрядчика над суммой выплаты в Сервисе Solar Staff, Оператор использует данные биллинговой системы, а также информацию, полученную от своих

Staff Service, the Subcontractor may provide to the Operator respective evidences in the form of transactions extract from his/her payment means where the time period when the disputed payment was made shall be indicated. At that the payment means and transactions time period shall be clearly stated (i.e. card mask, account number, electronic wallet number and others shall be identified), and all information on credited amounts shall be depicted including creditor, date, time of funds crediting and other supporting data requested by the Operator.

платёжных партнёров и/или поставщиков в любом доступном виде (информационные письма, отчёты, выписки, принтскрины из кабинетов и прочие) или иные формы подтверждения. В случае, если Субподрядчик не согласен с фактом превышения полученной суммы вознаграждения по отношению к проведённой выплате в Сервисе Solar Staff, Субподрядчик вправе предоставить Оператору соответствующие доказательства в виде выписки по транзакциям своего платёжного средства с указанием периода, охватывающего спорный платёж. При этом платёжное средство и период транзакций должны быть чётко идентифицированы (видна маска карты, номер счета, номер электронного кошелька и т.д.), а также отображена вся информация по зачисленным суммам, включая отправителя, дату, время зачисления и иные подтверждающие данные, запрошенные Оператором.

In case if the Subcontractor fails to meet the Date of task completion, and if such Date of task completion is not extended by means of written agreement between the parties, the Customer may not perform payment for performed works/rendered services under such task, even though the specified task was accepted by the Customer in the Personal Profile or API.

В случае нарушения Субподрядчиком установленного Срока исполнения по соответствующему заданию, и если указанная Дата завершения задачи не продлена на основании письменного соглашения сторон, Заказчик вправе не производить оплату выполненных работ/оказанных услуги по такому заданию, даже если указанное задание было принято Заказчиком в Личном Кабинете или по API.

When the Customer presses the rollover button "pay" in its Personal Profile, the status "task completed" is assigned to the task automatically, the moment of such status change of the task shall be the moment of works performance/services rendering completion under the Customer's task, and respective date will be indicated in the works/services acceptance act.

После нажатия Заказчиком интерактивной кнопки "оплатить" в своём Личном Кабинете, заданию автоматически присваивается статус "задача завершена", момент такого изменения статуса задания является моментом окончания выполнения работ/оказания услуг по заданию Заказчика, и соответствующая дата будет отображена в акте приёмки работ/ услуг.

If upon expiry of 3 (three) years from the moment when to the Customer's task the status "pending payment" was assigned, the payment for performed works/rendered services under respective task has not been made by the Customer though Solar Staff Service, and within three years period stated above the Parties had not addressed claims in respect to the payment of remuneration and/or regarding the quality of performed works/rendered services under the respective task, it will be considered that the Subcontractor has no claims against the Operator or/and the Customer for the payment of remuneration, and the Customer has no claims against the Subcontractor and/or the Operator regarding the quality of performed works/rendered services under the respective task. At that the Operator has the right to

Если по истечении 3-х (трёх) лет с момента присвоения заданию Заказчика статуса "ждёт оплату", оплата выполненных работ/оказанных услуг по соответствующему заданию не была произведена Заказчиком посредством использования Сервиса Solar Staff и в течение указанного трёхлетнего периода стороны не предъявляли требований в отношении выплаты вознаграждения и/или качества выполненных работ/оказанных услуг по указанному заданию, будет считаться, что по указанному заданию Субподрядчик не имеет претензий к Оператору и/или Заказчику по оплате вознаграждения, а Заказчик не имеет претензий к Субподрядчику и/или Оператору по качеству выполненных

archive the respective task in Solar Staff Service, as the result of which "archived" status shall be assigned to such task.

работ/оказанных услуг по такому заданию. При этом Оператор вправе осуществить архивацию соответствующего задания в Сервисе Solar Staff, в результате которой заданию присваивается статус "в архиве".

## **PRIVACY, PERSONAL DATA AND COOKIE POLICY**

The information required to be provided in connection with Your use of the Solar Staff Service may include certain personal data. Collection, use and processing of Your personal data by the Operator, as well as the applicable cookie file policy, are governed by the Solar Staff Service's Privacy Policy, available here: <https://solar-staff.com/docs/privacypolicy.pdf>.

## **КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ, ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ И ПОЛИТИКА В ОТНОШЕНИИ СООКІЕ-ФАЙЛОВ**

Информация, которую Вам может быть необходимо указать в связи с использованием Вами Сервиса Solar Staff, может включать определённые персональные данные. Сбор, использование и обработка Оператором Ваших персональных данных, а также применяемая политика в отношении cookie-файлов, регулируются Политикой Конфиденциальности Сервиса Solar Staff, доступной по следующей ссылке: <https://solar-staff.com/docs/privacypolicy.pdf>.

## **CONSENT TO MONITOR**

The Operator reserves the right, but is under no obligation, to monitor Your Personal Profile and Your activities on the Solar Staff Service related to Your Personal Profile for the purposes of confirming that You use the Solar Staff Service in full accordance with these Terms of Use and applicable law. You hereby grant the Operator Your express permission and consent to monitor Your Personal Profile and all activities performed under Your Personal Profile for purposes of confirming legal use of the Solar Staff Service and identifying instances of restricted use and potential violations of these Terms of Use and applicable law.

## **СОГЛАСІЕ НА ПРОВЕРКУ**

Оператор оставляет за собой право, но не несёт обязанности, осуществлять проверки Вашего Личного Кабинета и действий, осуществляемых Вами в Сервисе Solar Staff посредством Личного Кабинета, для целей подтверждения того, что Вы используете Сервис Solar Staff в полном соответствии с настоящими Условиями Исполнения и применимым правом. Настоящим Вы предоставляете Оператору Ваши явно выраженные разрешение и согласие на осуществление проверки Вашего Личного Кабинета и всех действий, осуществляемых посредством Вашего Личного Кабинета, для целей подтверждения законного использования Сервиса Solar Staff и выявления случаев запрещённого использования, потенциальных нарушений настоящих Условий Исполнения и применимого права.

## **RESTRICTIONS**

By accepting these Terms of Use You expressly agree that You are expressly prohibited to, and are prohibited to allow any third party to, perform any of the following actions, and any actions similar in nature or intent thereto, and that performance of any such actions shall constitute a material breach of these Terms of Use:

## **ОГРАНИЧЕНИЯ**

Принимая настоящие Условия Исполнения, Вы явным образом соглашаетесь с тем, что Вам явным образом запрещено, а также запрещено позволять любому третьему лицу, осуществлять любые из перечисленных ниже действий, а также любые действия, сходные с перечисленными по своей природе или намерению, и что осуществление любого из таких действий будет являться существенным нарушением настоящих Условий Исполнения:

- display, copy, store, modify, adapt, reverse engineer, sell, publish, make available to the public or redistribute the Solar Staff Service or

- осуществлять показ, копировать, хранить, модифицировать, адаптировать, осуществлять обратное проектирование,

any services or functionality made available to You via the Solar Staff Service;

- allow any third party to access and use the Solar Staff Service using Your login and password;
- use the Solar Staff Service for any illegal purposes;
- impersonate or falsely claim affiliation with any person or entity;
- misrepresent, defraud or defame others;
- negatively present the Solar Staff Service and/or the Operator and/or its affiliates;
- transmit malicious software code on or with help of the Solar Staff Service;
- collect information of other users through the Solar Staff Service;
- interrupt the normal operation of or tamper with the Solar Staff Service or any functionality contained in or provided through the Solar Staff Service, or any servers used in providing the Solar Staff Service, or to unreasonably affect others' use of the Solar Staff Service in any way;
- invade privacy of other Solar Staff Service users by means of phishing, identity theft and other means;

продавать, опубликовывать, доводить до всеобщего сведения либо осуществлять повторное распространение Сервиса Solar Staff либо любых служб или функциональностей Сервиса Solar Staff, доступных Вам посредством Сервиса Solar Staff;

- позволять любому третьему лицу осуществлять доступ к Сервису Solar Staff и использование Сервиса Solar Staff с использованием Ваших логина и пароля;
- использовать Сервис Solar Staff для любых незаконных целей;
- выдавать себя за другое физическое или юридическое лицо, либо представлять ложную информацию об аффилированности с таким физическим или юридическим лицом;
- сообщать ложную информацию, порочащие сведения о третьих лицах, либо осуществлять мошеннические действия в отношении таких лиц;
- представлять Сервис Solar Staff и/или Оператора и/или аффилированных с ним лиц в негативном свете;
- передавать вредоносный программный код в Сервисе Solar Staff или с его помощью;
- собирать информацию о других пользователях посредством Сервиса Solar Staff;
- прерывать нормальную работу или вмешиваться в работу Сервиса Solar Staff или любой функциональности, содержащейся в Сервисе Solar Staff либо предоставляемой посредством неё, либо любых серверов, используемых для предоставления Сервиса Solar Staff, либо необоснованно мешать любым образом использованию Сервиса Solar Staff другими лицами;
- заниматься вторжением в частную жизнь других пользователей Сервиса Solar Staff посредством фишинга, хищения персональных данных и иными сходными способами;



- use bots, spiders, offline readers or other automated software systems to access or use the Solar Staff Service;
- otherwise use the Solar Staff Service for engaging in any activities that are illegal under laws of any jurisdiction or that encourage criminal conduct;
- use the Solar Staff Service for any purposes other than those expressly permitted under these Terms of Use.
- использовать программы-боты, программы-пауки, оффлайн-программы для считывания и иные автоматизированные программные системы для осуществления доступа к Сервису Solar Staff и использования Сервиса Solar Staff;
- иным образом использовать Сервис Solar Staff для занятия деятельностью, являющейся незаконной по праву любой юрисдикции либо деятельностью, поощряющей уголовно наказуемое поведение;
- использовать Сервис Solar Staff для любых целей, отличных от тех, которые явным образом разрешены по настоящим Условиям Использования.

Breach of this "Restrictions" Section of these Terms of Use shall constitute a material breach of these Terms of Use by You and a direct violation of applicable laws. Unauthorized access and use of the Solar Staff Service, including any use in contravention of these Terms of Use and the "Restrictions" section of these Terms of Use, is prohibited and may result in criminal prosecution and/or civil and/or disciplinary or administrative liability, including court action against You initiated by the Operator or relevant law enforcement authorities.

Нарушение настоящего Раздела "Ограничения" настоящих Условий Использования будет являться существенным нарушением Вами настоящих Условий Использования, и прямым нарушением применимого законодательства. Неразрешённый доступ и использование Сервиса Solar Staff, включая любое использование в обход настоящих Условий Использования и раздела "Ограничения" настоящих Условий Использования запрещено и может повлечь за собой уголовную, и/или гражданско-правовую и/или административную и/или дисциплинарную ответственность, включая судебное разбирательство против Вас, инициированное Оператором либо соответствующими правоохранительными органами.

#### **REPORTING VIOLATIONS OF TERMS OF USE**

You may inform the Operator about violations of these Terms of Use by other users of the Solar Staff Service by sending an e-mail to the following address: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com).

#### **СООБЩЕНИЯ О НАРУШЕНИИ УСЛОВИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

Вы можете сообщить Оператору о нарушениях настоящих Условий Использования другими пользователями Сервиса Solar Staff путём направления сообщения электронной почты по следующему адресу: [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com).

#### **SUSPENSION/TERMINATION OF PERSONAL PROFILE**

You may terminate Your access and use of the Solar Staff Service if You no longer wish to use the Solar Staff Service by permanently deleting Your Personal Profile upon termination of the relevant Customer Agreement or Offer Agreement between You and the Operator.

#### **ПРИОСТАНОВЛЕНИЕ РАБОТЫ/УДАЛЕНИЕ ЛИЧНОГО КАБИНЕТА**

Вы можете прекратить осуществление доступа к Сервису Solar Staff и его использование в случае, если Вы более не желаете использовать Сервис Solar Staff, путём перманентного удаления Вашего Личного Кабинета после расторжения соответствующего Договора с Заказчиком или Договора-Оферты между Вами и Оператором.

The Operator reserves the right to investigate any and all suspected violations of these Terms of Use and to take

Оператор оставляет за собой право расследовать любые и все возможные нарушения настоящих



any and all necessary or appropriate actions to remedy such violations, as the Operator may determine appropriate. The Operator may suspend, terminate, modify, restrict or delete Your access to the Solar Staff Service at any time at its sole discretion, with or without notice to You, if there is an indication that You have breached these Terms of Use.

If You are found to be in a material breach of these Terms of Use, such as being found violating the "Restrictions" section of these Terms of Use by using the Solar Staff Service for illegal purposes or infringing Operator's or its licensors' or third parties' intellectual property rights discussed in the "Intellectual Property Rights" section of these Terms of Use, the Operator reserves the right to both suspend Your Personal Profile for an indeterminable amount of time and notify the relevant government officials in the relevant jurisdiction if Your actions may be classified as illegal and punishable under applicable laws.

If the Subcontractor being tax resident of the Russian Federation haven't stated his tax status in the Personal Profile by pressing the "Select" button corresponding to the status of "Self-employed person" or "Individual entrepreneur" or "Individual" as of the beginning of works performance and/or rendering of services under the Subcontractor Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services, then the Subcontractor's Personal Profile will be automatically blocked by the Operator without prior notification of the Subcontractor upon reaching by the Subcontractor of the total remuneration amount being paid to the payment means equal to 15,000 (fifteen thousand) Russian rubles within a calendar year. As the result of such Personal Profile blocking the Subcontractor will not be able to receive new tasks, complete received tasks, use monetary funds under the Subcontractor Offer Agreement on Performance of Works and Rendering of Services until the Subcontractor states his tax status in the Personal Profile or beginning of the next calendar year.

Условий Использования и предпринимать любые и все необходимые либо надлежащие меры для разрешения таких нарушений, по разумному усмотрению Оператора. Оператор вправе приостановить работу, удалить, изменить либо ограничить Ваш доступ или полностью прекратить предоставление Вам доступа к Сервису Solar Staff в любой момент времени по своему единоличному усмотрению, с уведомлением Вас либо без уведомления, если существуют признаки нарушения Вами настоящих Условий Использования.

Если выяснится, что Вы допустили существенное нарушение настоящих Условий Использования, такое как нарушение раздела "Ограничения" настоящих Условий Использования путём использования Сервиса Solar Staff в незаконных целях, либо нарушаете интеллектуальные права Оператора или его лицензиаров или третьих лиц, указанные в разделе "Интеллектуальные Права" настоящих Условий Использования, Оператор оставляет за собой право одновременно приостановить работу Вашего Личного Кабинета на неопределённый срок и уведомить соответствующие государственные органы в соответствующей юрисдикции если Ваши действия могут расцениваться как противоправные и наказуемые в соответствии с применимым правом.

Если Субподрядчик, являющийся налоговым резидентом Российской Федерации, не указал в Личном Кабинете свой налоговый статус путём нажатия интерактивной кнопки "Выбрать", соответствующей статусу "Самозанятый гражданин" или "Индивидуальный предприниматель" или "Физическое лицо" на момент начала выполнения работ и/или оказания услуг по Договору-Оферте о Выполнении Работ и Оказании Услуг с Субподрядчиком, то Личный Кабинет Субподрядчика будет автоматически заблокирован Оператором без предварительного уведомления Субподрядчика по достижении Субподрядчиком общей суммы выплаченного вознаграждения на платёжные средства в размере 15,000 (пятнадцать тысяч) рублей РФ за календарный год. В результате такой блокировки Личного Кабинета Субподрядчик не сможет получать и принимать новые задания, завершать полученные задания, распоряжаться денежными средствами в соответствии с Договором-Офертой о Выполнении Работ и Оказании Услуг с Субподрядчиком до момента указания Субподрядчиком своего налогового статуса в Личном Кабинете, либо начала следующего календарного года.

## **ACCESS, UPTIME AND AVAILABILITY**

The Solar Staff Service may not be available in some countries and may be provided only in selected languages. The Solar Staff Service may be network dependent. The Operator reserves the right, in its sole discretion, to change, improve and correct the Solar Staff Service. The Solar Staff Service may not be available during maintenance breaks and other times. The Operator may decide to discontinue the Solar Staff Service or any part thereof in its sole discretion and at any given moment. The Operator does not represent or warrant that the Solar Staff Service, or any part or functionality thereof, is appropriate or available for use in any particular jurisdiction, and does not represent or warrant that Your access to the Solar Staff Service will be error-free, virus-free, uninterrupted, and that the servers on which the Solar Staff Service is deployed will be up permanently.

## **INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS**

All rights, title and interests, including but not limited to the exclusive copyrights and other intellectual property rights in and to the Solar Staff Service and all parts, elements and sections thereof including without limitation any and all computer code, technology, website engine, themes, objects, logos, artwork, menu items, user interface, embedded services, functionality, design of the Solar Staff Service, message exchange system, text, illustrations, photographs, graphics, audio files, video files, audio-visual files, and other materials and content available on or through the Solar Staff Service are owned by the Operator and/or its licensors and/or third parties, constitute intellectual property of said parties, and the Operator and its licensors and such third parties retain all right, title, and interest in and to these intellectual property items. All contents of the Solar Staff Service, including the selection, arrangement, and look and feel, are protected by various national copyright, trademark and trade secret laws and by international treaties and conventions. No right, title, license or other interest in any of the contents or any patent, trademark, copyright or other intellectual property rights are transferred, assigned, licensed or otherwise conveyed to You by Your access to and use of this Solar Staff Service, and the Operator, or the party that provided the relevant intellectual property, at all times retains all right, title, and interest in any such intellectual property that You may be accessing or using on the Solar Staff Service.

## **ДОСТУП, РАБОТОСПОСОБНОСТЬ И ДОСТУПНОСТЬ**

Сервис Solar Staff может быть недоступен в некоторых странах и может предоставляться только на определённых языках. Сервис Solar Staff может зависеть от телекоммуникационных сетей. Оператор оставляет за собой право, по собственному усмотрению, изменять, улучшать и исправлять Сервис Solar Staff. Сервис Solar Staff может быть недоступен в период проведения технического обслуживания и в другое время. Оператор может принять решение о прекращении работы Сервиса Solar Staff или любой его части по собственному усмотрению и в любое время. Оператор не даёт гарантий и не делает заявлений о том, что Сервис Solar Staff или какая-либо его часть или функциональность является пригодной или доступной для использования в какой-либо конкретной юрисдикции, а также не даёт гарантий и не делает заявлений о том, что Ваш доступ к Сервису Solar Staff не будет содержать ошибок, вирусов, будет бесперебойным, а также что серверы, на которых развёрнут Сервис Solar Staff, будут постоянно находиться в рабочем состоянии.

## **ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЕ ПРАВА**

Все права, правовой титул и правомочия, включая, но не ограничиваясь этим, исключительные авторские права и иные интеллектуальные права в отношении Сервиса Solar Staff и все его части, элементы и разделы, включая без ограничений любой и весь компьютерный код, технологии, программное ядро веб-сайта, графические темы, объекты, логотипы, художественные элементы, элементы меню, пользовательский интерфейс, встроенные службы, функциональность, дизайн Сервиса Solar Staff, система обмена сообщениями, текст, иллюстрации, фотографии, графические произведения, аудиофайлы, видеофайлы, аудиовизуальные файлы, и иные материалы и информационное наполнение (контент), доступные в Сервисе Solar Staff или посредством Сервиса Solar Staff, принадлежат Оператору и/или его лицензиарам и/или третьим лицам, являются интеллектуальной собственностью указанных лиц, и Оператор, и его лицензиары и третьи лица сохраняют за собой все права, правовой титул и правомочия на указанные объекты интеллектуальной собственности. Всё информационное наполнение (контент) Сервиса Solar Staff, включая подборку, способ размещения, а также внешний вид, охраняются различными национальными законами об авторском праве, о товарных знаках, о секретах производства, а также международными соглашениями и конвенциями. Никакие права, правовые титулы, лицензии или

иные полномочия на любое информационное наполнение (контент), как и какие-либо патентные права, права на товарные знаки, авторские права или иные интеллектуальные права не передаются, не отчуждаются, не предоставляются по лицензии либо иным образом передаются Вам при осуществлении Вами доступа к Сервису Solar Staff и его использования, и Оператор, либо лицо, предоставившее соответствующую интеллектуальную собственность, во все времена сохраняет за собой все права, правовой титул и полномочия на любую такую интеллектуальную собственность, доступ к которой или использование которой Вы можете осуществлять посредством Сервиса Solar Staff.

By accepting these Terms of Use You expressly agree that You are expressly prohibited to, and are prohibited to allow any third party to, perform any of the following actions, and any actions similar in nature or intent thereto, and that performance of any such actions shall constitute a material breach of these Terms of Use:

Принимая настоящие Условия Использования, Вы явным образом соглашаетесь с тем, что Вам явным образом запрещено, а также явным образом запрещено позволять любому третьему лицу, осуществлять любые из перечисленных ниже действий, а также любые действия, сходные с перечисленными по своей природе или намерению, и что осуществление любого из таких действий будет являться существенным нарушением настоящих Условий Использования:

- copy, replicate, distribute, modify, remake, republish, download, post, display, perform, add to, abridge, compile, adapt, translate, derive source code from, disassemble, decompile, reverse-engineer, or create derivative works based on the Solar Staff Service or any part or portion thereof, update, broadcast, make available to the general public, or otherwise transmit, disseminate or use in any similar way or manner whatsoever the Solar Staff Service, any of its functionality, or any of the Solar Staff Service's contents;
- sell, license, grant on a royalty-free basis or transfer access to the Solar Staff Service or Your Personal Profile within the Solar Staff Service;
- develop, distribute or host any service or website that is based on, or is confusingly similar to, the Solar Staff Service;
- копировать, воспроизводить, распространять, модифицировать, перерабатывать, повторно опубликовывать, осуществлять загрузку, размещать, осуществлять показ, исполнять, дополнять, сокращать, компилировать (составлять), адаптировать, переводить, получать исходный код, деассемблировать, декомпилировать, осуществлять обратное проектирование, либо создавать производные произведения любого рода, основанные на Сервисе Solar Staff либо любой его части или составляющей, обновлять, вещать, доводить до всеобщего сведения либо иным образом передавать, распространять или использовать любым сходным образом или способом Сервис Solar Staff, любую функциональность Сервиса Solar Staff и любое информационное наполнение (контент) Сервиса Solar Staff;
- продавать, предоставлять по лицензии, предоставлять на безвозмездной основе либо передавать Ваш доступ к Сервису Solar Staff либо Вашему Личному Кабинету в Сервисе Solar Staff;
- разрабатывать, распространять либо развёртывать любой сервис или веб-сайт, основанный на Сервисе Solar Staff либо

сходный с Сервисом Solar Staff до степени смешения;

- remove, obscure or alter any copyright, trademark, or other proprietary notice appearing in any part of the Solar Staff Service's contents;
- perform any other actions that may infringe or put under threat of infringement intellectual property rights of the Operator, its licensors or third parties with respect to the Solar Staff Service.
- удалять, скрывать либо изменять любые уведомления об авторских правах, правах на товарные знаки либо любые иные уведомления о правообладании, размещённые в любой части информационного наполнения (контента) Сервиса Solar Staff;
- осуществлять любые иные действия, которые могут нарушать либо поставить под угрозу интеллектуальные права Оператора, его лицензиаров и третьих лиц в отношении Сервиса Solar Staff.

All of the product or service or interactive service names, trade names, slogans, logos, and other trademarks and service marks and designations appearing on the Solar Staff Service are the property of the Operator, its licensors, affiliates, or third parties. The Operator, its licensors and third parties retain any and all rights in these designations. The use or misuse of these designations or any other similar materials is prohibited and may be in violation of applicable law.

Все наименования товаров либо услуг либо интерактивных служб, фирменные наименования, слоганы, логотипы, а также иные товарные знаки, знаки обслуживания и обозначения, отображаемые в Сервисе Solar Staff, являются собственностью Оператора, его лицензиаров и третьих лиц. Оператор, его лицензиары и третьи лица оставляют за собой любые и все права на такие обозначения. Использование либо противоправное использование указанных обозначений или любых иных сходных материалов запрещено и может являться нарушением норм применимого права.

You understand and agree that You have no legal interest, monetary or otherwise, in any feature, functionality or content contained on the Solar Staff Service.

Вы понимаете и соглашаетесь с тем, что Вы не обладаете никакими законными интересами, денежными либо иными, в отношении любых особенностей, функциональности либо информационного наполнения (контента), содержащихся в Сервисе Solar Staff.

You hereby expressly agree that the Operator, its licensors and relevant third parties are entitled to enforce their intellectual property rights with respect of the Solar Staff Service to the fullest extent of any applicable law in case of any violation of their intellectual property rights by You.

Настоящим Вы явным образом соглашаетесь, что Оператор, лицензиары Оператора и соответствующие третьи лица вправе защищать путём приведения в исполнение в принудительном порядке их интеллектуальные права в отношении Сервиса Solar Staff в максимально полном объёме, доступном по любому применимому праву, в случае нарушения Вами их интеллектуальных прав.

#### **DISCLAIMER OF WARRANTIES**

YOU EXPRESSLY ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT YOU ACCESS AND USE THE SOLAR STAFF SERVICE AT YOUR SOLE DISCRETION AND YOUR SOLE RISK. THE SOLAR STAFF SERVICE, AND ANY PORTION OR SECTION OF THE SOLAR STAFF SERVICE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY INTERACTIVE SERVICES AND FUNCTIONALITY AVAILABLE TO YOU THROUGH THE SOLAR STAFF SERVICE ARE PROVIDED "AS IS", "WITH ALL FAULTS" AND "AS AVAILABLE". TO THE FULLEST EXTENT

#### **ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИЙ**

ВЫ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ПРИЗНАЁТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ВЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТЕ ДОСТУП К СЕРВИСУ SOLAR STAFF И ИСПОЛЬЗУЕТЕ СЕРВИС SOLAR STAFF ПО СВОЕМУ СОБСТВЕННОМУ УСМОТРЕНИЮ И ПОД СВОЮ ЕДИНОЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. СЕРВИС SOLAR STAFF И ЛЮБАЯ ЕГО ЧАСТЬ ИЛИ РАЗДЕЛ, В ТОМ ЧИСЛЕ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ЛЮБЫЕ ИНТЕРАКТИВНЫЕ СЛУЖБЫ И ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ, ДОСТУПНЫЕ ВАМ

PERMITTED BY ANY APPLICABLE LAW, THE OPERATOR AND ITS AFFILIATES EXPRESSLY DISCLAIM ANY AND ALL WARRANTIES OF ANY KIND WITH RESPECT TO THE SOLAR STAFF SERVICE, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR USE OR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT. TO THE MAXIMUM EXTENT ALLOWED UNDER ANY APPLICABLE LAWS, NEITHER THE OPERATOR NOR ANY OF ITS AFFILIATES MAKE ANY WARRANTIES OR REPRESENTATIONS ABOUT THE ACCURACY OR COMPLETENESS OF CONTENT AVAILABLE ON OR THROUGH THE SOLAR STAFF SERVICE OR THE CONTENT OF ANY OTHER INTERNET OR MOBILE RESOURCES RELATING TO THE SOLAR STAFF SERVICE OR LINKS TO WHICH ARE CONTAINED IN THE SERVICE. THE OPERATOR RESERVES THE RIGHT, IN ITS SOLE AND EXCLUSIVE DISCRETION, TO CHANGE, MODIFY, ADD, REMOVE OR DISABLE ACCESS TO ANY PORTION OF THE SOLAR STAFF SERVICE AT ANY MOMENT OF TIME.

#### **LIMITATION OF LIABILITY**

TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED UNDER ANY AND ALL APPLICABLE LAWS, IN NO EVENT WILL THE OPERATOR, ITS SHAREHOLDERS, SUBSIDIARIES, AFFILIATES, LICENSORS, WEBSITE PROVIDERS, CONTENT PROVIDERS, EMPLOYEES, OFFICERS, DIRECTORS, AND AGENTS BE LIABLE TO YOU OR ANYONE ELSE UNDER ANY THEORY OF LIABILITY (WHETHER IN CONTRACT, TORT, STATUTORY, OR OTHERWISE) FOR ANY INCIDENTAL, DIRECT, INDIRECT, PUNITIVE, ACTUAL, CONSEQUENTIAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR ANY OTHER DAMAGES, INCLUDING LOSS OF REVENUE OR INCOME, PAIN AND SUFFERING, EMOTIONAL DISTRESS, DAMAGES FOR LOSS OF GOODWILL, DATA OR ANY OTHER INTANGIBLE LOSSES, RESULTING FROM YOUR ACCESS AND/OR USE OF, OR INABILITY TO ACCESS AND/OR USE THE SOLAR STAFF SERVICE OR ANY PART OR PORTION THEREOF, EVEN IF THE OPERATOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. YOU ASSUME FULL RESPONSIBILITY FOR ANY DAMAGES, LOSSES, COSTS, OR HARM ARISING FROM YOUR ACCESS AND/OR USE OF,

ПОСРЕДСТВОМ СЕРВИСА SOLAR STAFF, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ", "СО ВСЕМИ НЕДОСТАТКАМИ" И "ПО МЕРЕ НАЛИЧИЯ". В МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЁННОЙ ЛЮБЫМ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ СТЕПЕНИ ОПЕРАТОР И ЕГО АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ ЛЮБОГО РОДА В ОТНОШЕНИИ СЕРВИСА SOLAR STAFF, КАК ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ, ТАК И ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ, ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ГАРАНТИЙ ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ. В МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЁННОЙ ЛЮБЫМ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ СТЕПЕНИ, НИ ОПЕРАТОР, НИ КАКИЕ-ЛИБО АФФИЛИРОВАННЫЕ С НИМ ЛИЦА НЕ ДАЮТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И НЕ ДЕЛАЮТ ЗАЯВЛЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ТОЧНОСТИ ИЛИ ПОЛНОТЫ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА), ДОСТУПНОГО В СЕРВИСЕ SOLAR STAFF ИЛИ ПОСРЕДСТВОМ СЕРВИСА SOLAR STAFF, ИЛИ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА) ЛЮБЫХ ДРУГИХ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ИЛИ МОБИЛЬНЫХ РЕСУРСОВ, СВЯЗАННЫХ С СЕРВИСОМ SOLAR STAFF, ЛИБО ССЫЛКИ НА КОТОРЫЕ РАЗМЕЩЕНЫ В СЕРВИСЕ SOLAR STAFF. ОПЕРАТОР СОХРАНЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ПО СВОЕМУ ЕДИНОЛИЧНОМУ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОМУ УСМОТРЕНИЮ ИЗМЕНЯТЬ, МОДИФИЦИРОВАТЬ, ДОБАВЛЯТЬ, УДАЛЯТЬ ЛЮБУЮ ЧАСТЬ СЕРВИСА SOLAR STAFF ИЛИ ПРЕКРАЩАТЬ ДОСТУП К ЛЮБОЙ ЧАСТИ СЕРВИСА SOLAR STAFF В ЛЮБОЙ МОМЕНТ ВРЕМЕНИ.

#### **ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

В МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЁННОЙ ЛЮБЫМ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ СТЕПЕНИ, ОПЕРАТОР, ЕГО АКЦИОНЕРЫ, ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, ЛИЦЕНЗИАРЫ, ПОСТАВЩИКИ ИНТЕРНЕТ-УСЛУГ И ВЕБСАЙТОВ, ПОСТАВЩИКИ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА), РАБОТНИКИ, ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА, РУКОВОДИТЕЛИ И АГЕНТЫ НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ БУДУТ НЕСТИ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ ЛИЦОМ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБОЙ ТЕОРИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ВЫТЕКАЮЩЕЙ ИЗ ДОГОВОРА, ГРАЖДАНСКОГО ПРАВОНАРУШЕНИЯ, ЗАКОНА ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ) ЗА ЛЮБЫЕ СЛУЧАЙНЫЕ, ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ, ОСОБЫЕ, ПРИСУЖДАЕМЫЕ В ПОРЯДКЕ НАКАЗАНИЯ ИЛИ ИНЫЕ УБЫТКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЗА ПОТЕРЮ ДОХОДА ИЛИ УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, МОРАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, МОРАЛЬНЫЙ ВРЕД, УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С УТРАТОЙ ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ, ДАННЫХ ИЛИ ПОТЕРЕЙ ЛЮБЫХ ДРУГИХ НЕМАТЕРИАЛЬНЫХ

OR INABILITY TO ACCESS AND/OR USE, THE SOLAR STAFF SERVICE.

ЦЕННОСТЕЙ, ПОНЕСЕННЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАМИ ДОСТУПА К СЕРВИСУ SOLAR STAFF И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ СЕРВИСА SOLAR STAFF ИЛИ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К СЕРВИСУ SOLAR STAFF ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЕРВИС SOLAR STAFF ИЛИ КАКУЮ-ЛИБО ЕГО ЧАСТЬ ИЛИ КОМПОНЕНТ, ДАЖЕ ЕСЛИ ОПЕРАТОР БЫЛ УВЕДОМЛЕН О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ПОЛНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ЛЮБЫЕ УБЫТКИ, ИЗДЕРЖКИ ИЛИ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, ВОЗНИКАЮЩИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАМИ ДОСТУПА К СЕРВИСУ SOLAR STAFF И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАМИ СЕРВИСА SOLAR STAFF ИЛИ ВАШЕЙ НЕСПОСОБНОСТИ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К СЕРВИСУ SOLAR STAFF ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАТЬ СЕРВИС SOLAR STAFF.

### **INDEMNITY**

You agree to defend, indemnify and hold the Operator, its subsidiaries, affiliates, licensors, content providers, service providers, employees, officers, directors, agents, representatives, licensees, authorized designees, successors, assigns and contractors harmless from and against, and reimburse to the Operator or any such party in full any costs or expenses arising or resulting from, any and all third party claims and all liabilities, assessments, actions, causes of action (regardless of the form), losses, damages, awards, judgments, fines, costs, expenses, and attorneys' fees resulting from or arising out of:

- any breach by You of these Terms of Use;
- Your infringement or violation of any intellectual property, other rights or privacy of a third party, including but not limited to other users of the Solar Staff Service; and
- misuse of the Solar Staff Service by a third party where such misuse was made possible due to Your failure to take reasonable measures to protect Your username and password against misuse.

### **ВОЗМЕЩЕНИЕ УБЫТКОВ**

Вы соглашаетесь защищать, гарантировать возмещение ущерба и освободить Оператора, его дочерние компании, аффилированные лица, лицензиаров, поставщиков информационного наполнения (контента), поставщиков услуг, работников, должностных лиц, руководителей, агентов, представителей, лицензиатов, уполномоченных лиц, правопреемников, цессионариев и контрагентов от, а также полностью возместить Оператору или любому такому лицу, любые расходы или издержки, возникающие в результате любых претензий любых третьих лиц, а также любой ответственности, платёжных требований, исковых требований, оснований для исковых требований (независимо от их формы), ущерба, убытков, судебных решений, судебных постановлений, штрафов, издержек, затрат и расходов на услуги юридических представителей, связанных с или возникающих из:

- любого нарушения Вами любых положений настоящих Условий Использования;
- несоблюдения или нарушения Вами любых прав любого третьего лица, в том числе, без ограничения, других пользователей Сервиса Solar Staff; и
- неправомерного использования Сервиса Solar Staff каким-либо третьим лицом, если такое неправомерное использование стало возможным из-за того, что Вы не приняли разумные меры по защите Ваших имени пользователя и пароля в Сервисе Solar Staff от неправомерного использования.

The Operator reserves the right to assume the exclusive defense and control of any matter otherwise subject to indemnification by You, in which event You will cooperate with the Operator in asserting any available defenses. This provision shall remain in full force and effect notwithstanding any termination of Your use of the Solar Staff Service.

### **WAIVER**

BY USING THE SOLAR STAFF SERVICE AND ACCEPTING THE TERMS AND CONDITIONS OF THESE TERMS OF USE, TO THE MAXIMUM EXTENT AVAILABLE UNDER ANY APPLICABLE LAW YOU HEREBY WAIVE AND AGREE TO RELEASE AND HOLD HARMLESS THE OPERATOR, ITS SUBSIDIARIES, AFFILIATES, LICENSORS, WEBSITE PROVIDERS, CONTENT PROVIDERS, EMPLOYEES, OFFICERS, DIRECTORS, AND AGENTS AND ANY OTHER APPROPRIATE PARTY FROM ANY AND ALL CLAIMS RESULTING FROM ANY ACTION TAKEN BY THE OPERATOR, ITS SUBSIDIARIES, AFFILIATES, LICENSORS, WEBSITE PROVIDERS, CONTENT PROVIDERS, EMPLOYEES, OFFICERS, DIRECTORS, OR AGENTS AND ANY OTHER APPROPRIATE PARTY DURING OR AS A RESULT OF INVESTIGATIONS WITH RESPECT TO YOUR ACCESS AND USE OF THE SOLAR STAFF SERVICE OR ANY PART OR PORTION THEREOF, AND FROM ANY AND ALL ACTIONS TAKEN AS A RESULT OF SUCH INVESTIGATIONS BY THE OPERATOR, ITS SUBSIDIARIES, AFFILIATES, LICENSORS, WEBSITE PROVIDERS, CONTENT PROVIDERS, EMPLOYEES, OFFICERS, DIRECTORS, OR AGENTS, AND ANY OTHER APPROPRIATE PARTY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LAW ENFORCEMENT AUTHORITIES.

### **JURISDICTIONS**

The Solar Staff Service, its functionality and its contents are intended to comply with applicable laws and regulations of the Republic of Cyprus. Other countries

Оператор оставляет за собой право принять на себя исключительную защиту и контроль в отношении любых дел, которые иначе бы попадали под положения о возмещении Вами убытков Оператору, и в таком случае Вы обязаны сотрудничать с Оператором при использовании любых доступных средств юридической защиты. Данное положение сохраняет полную юридическую силу вне зависимости от прекращения Вами использования Сервиса Solar Staff по любой причине.

### **ОТКАЗ ОТ ПРАВ**

ОСУЩЕСТВЛЯЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЕРВИСА SOLAR STAFF И ПРИНИМАЯ ПОЛОЖЕНИЯ И УСЛОВИЯ НАСТОЯЩИХ УСЛОВИЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАСТОЯЩИМ ВЫ, В МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЁННОЙ ЛЮБЫМ ПРИМЕНИМЫМ ПРАВОМ СТЕПЕНИ, ОТКАЗЫВАЕТЕСЬ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ И СОГЛАШАЕТЕСЬ ОСВОБОДИТЬ И ОГРАДИТЬ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ОПЕРАТОРА, ЕГО ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА, ЛИЦЕНЗИАРОВ, ПОСТАВЩИКОВ ВЕБ-САЙТОВ, ПОСТАВЩИКОВ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА), РАБОТНИКОВ, ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, РУКОВОДИТЕЛЕЙ И АГЕНТОВ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЕ ИНОЕ СООТВЕТСТВУЮЩЕЕ ЛИЦО В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ И ВСЕХ ПРЕТЕНЗИЙ, ВОЗНИКАЮЩИХ ИЗ ЛЮБЫХ ДЕЙСТВИЙ, ПРЕДПРИНЯТЫХ ОПЕРАТОРОМ, ЕГО ДОЧЕРНИМИ КОМПАНИЯМИ, АФФИЛИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ, ЛИЦЕНЗИАРАМИ, ПОСТАВЩИКАМИ ВЕБСАЙТОВ, ПОСТАВЩИКАМИ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА), РАБОТНИКАМИ, ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ, РУКОВОДИТЕЛЯМИ И АГЕНТАМИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫМ ИНЫМ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЛИЦОМ ВО ВРЕМЯ ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ РАССЛЕДОВАНИЙ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАМИ ДОСТУПА К СЕРВИСУ SOLAR STAFF И ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СЕРВИСА SOLAR STAFF ИЛИ ЛЮБОЙ ЕГО ЧАСТИ ИЛИ РАЗДЕЛА, А ТАКЖЕ В ОТНОШЕНИИ ЛЮБЫХ ДЕЙСТВИЙ, ПРЕДПРИНЯТЫХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТАКИХ РАССЛЕДОВАНИЙ, ПРОВОДИМЫХ ОПЕРАТОРОМ, ЕГО ДОЧЕРНИМИ КОМПАНИЯМИ, АФФИЛИРОВАННЫМИ ЛИЦАМИ, ЛИЦЕНЗИАРАМИ, ПОСТАВЩИКАМИ ВЕБСАЙТОВ, ПОСТАВЩИКАМИ ИНФОРМАЦИОННОГО НАПОЛНЕНИЯ (КОНТЕНТА), РАБОТНИКАМИ, ДОЛЖНОСТНЫМИ ЛИЦАМИ, РУКОВОДИТЕЛЯМИ И АГЕНТАМИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫМ ИНЫМ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЛИЦОМ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ЛЮБЫМИ ПРАВООХРАНИТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ.

### **ЮРИСДИКЦИИ**

Сервис Solar Staff, функциональность Сервиса Solar Staff и его информационное наполнение (контент) соблюдают требования применимых законов и

may have laws, regulatory requirements and business practices that differ from those established in the Republic of Cyprus. The Solar Staff Service may link to other websites produced and/or operated by the Operator's operating divisions and subsidiaries, some of which are located or hosted or intended to be accessed and used outside the Republic of Cyprus. Such websites may have information that is appropriate only to that particular originating country. The Operator reserves the right to limit access to and the ability to use the Solar Staff Service to any person, geographic region or jurisdiction. Any offer for any product or service made on this Solar Staff Service is void where prohibited.

#### **APPLICABLE LAW**

These Terms of Use are governed by and shall be construed in accordance with the laws of the Republic of Cyprus without regard to its conflict of law provisions.

#### **BINDING ARBITRATION. DISPUTE RESOLUTION**

You and the Operator shall undertake reasonable measures to rectify any controversial issues, disputes or claims arising in the process of performance of Yours and Operator's obligations under these Terms of Use by negotiations.

If You and the Operator fail to reach an agreement in the course of negotiations, all unsettled disputes, controversies or claims arising out of or in connection with these Terms of Use, or the breach, termination or invalidity thereof, shall be referred to settlement under the Mediation Rules of Solar Staff Mediation.

Place of mediation proceedings: long distance via the Internet by means specified in the Mediation Rules of Solar Staff Mediation.

Applicable language of mediation proceedings shall be English or Russian. All expenses for services of a mediator under performance of mediation proceedings

нормативных актов Республики Кипр. Другие страны могут иметь законы, нормативные требования и деловые практики, которые отличаются от существующих в Республике Кипр. Сервис Solar Staff может быть связан посредством ссылок с другими вебсайтами, созданными и/или управляемыми операционными подразделениями и дочерними компаниями Оператора, некоторые из которых расположены, размещены посредством хостинга, или предназначены для осуществления доступа к и использования за пределами Республики Кипр. Такие вебсайты могут содержать информацию, которая предназначена только для такой конкретной страны происхождения. Оператор сохраняет за собой право ограничить доступ к Сервису Solar Staff и возможность использования Сервиса Solar Staff для любого лица, географического региона или юрисдикции. Любое предложение любого товара или услуги, сделанное посредством Сервиса Solar Staff, является недействительным там, где оно запрещено.

#### **ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО**

Настоящие Условия Использования регулируются и подлежат толкованию в соответствии с законодательством Республики Кипр без учёта его норм коллизионного права.

#### **ОБЯЗЫВАЮЩИЙ АРБИТРАЖ. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ**

Вы и Оператор обязуетесь принимать разумные меры к тому, чтобы любые спорные вопросы, разногласия, либо претензии, возникающие в процессе исполнения Ваших обязательств и обязательств Оператора по настоящим Условиям Использования, были урегулированы путём переговоров.

Если Вам и Оператору не удастся прийти к согласию в ходе переговоров, все неразрешённые споры, разногласия или претензии, возникающие из или в связи с настоящими Условиями Использования либо их нарушением, расторжением или недействительностью, подлежат передаче на урегулирование в соответствии с Примирительным Регламентом Медиации Solar Staff.

Место проведения примирительных процедур: дистанционно при помощи сети Интернет способом, указанным в Примирительном Регламенте Медиации Solar Staff.

Язык примирительной процедуры –английский или русский. Расходы по оплате услуг медиатора за совершение примирительных процедур несёт



shall be borne by a submitting party. In case of successful settlement of mediation proceedings 50% (Fifty percent) of the total expenses for payment of mediation services shall be reimbursed by the defendant party to the submitting party.

If the dispute has not been settled pursuant to the said Mediation Rules of Solar Staff Mediation within 90 (Ninety) calendar days following the filing of a request for mediation or within such other period as the parties may agree in writing, upon expiry of specified term all unsettled disputes, controversies or claims arising out of or in connection with these Terms of Use, shall be referred for hearing and final settlement through arbitration under the UNCITRAL Arbitration Rules as in effect as of the dispute resolution. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English or Russian.

The failure of the Operator to exercise or enforce any right or provision of these Terms of Use shall not constitute a waiver of such right or provision. To the maximum extent allowed under any applicable laws You agree that regardless of any statute or law to the contrary, any claim or cause of action arising out of or related to Your use of the Solar Staff Service or these Terms of Use must be filed within 1 (One) year after any such claim or cause of action arose or be forever barred. This provision shall remain in full force and effect notwithstanding any termination of Your use of the Solar Staff Service.

No waiver of any default, condition or breach of these Terms of Use shall constitute a waiver of any other default, condition or breach of these Terms of Use, whether of a similar nature or otherwise.

#### **INJUNCTIVE RELIEF**

You expressly acknowledge and agree that the Operator may suffer irreparable damage if You breach any of the provisions of these Terms of Use. Therefore, notwithstanding provisions of the "*Binding Arbitration. Dispute Resolution*" section of these Terms of Use, in any

сторона-заявитель. В случае успешного завершения примирительной процедуры 50% (Пятьдесят процентов) от суммы расходов на оплату услуг медиации должны быть возмещены стороной-ответчиком стороне-заявителю.

Если спор не будет разрешён в соответствии с указанным Примирительным Регламентом Медиации Solar Staff в течение 90 (Девяноста) календарных дней с даты подачи заявления о медиации или в течение иного срока, который может быть установлен в письменном соглашении сторон, то по истечении указанного срока все неразрешённые споры, разногласия или претензии, возникающие из или в связи с настоящими Условиями Использования, передаются на рассмотрение и окончательно разрешаются в арбитраже в соответствии с действующим на момент рассмотрения спора арбитражным регламентом ЮНСИТРАЛ. Языком арбитражного разбирательства будет английский или русский язык.

Неспособность Оператора осуществить или обеспечить принудительное исполнение любого права или положения настоящих Условий Использования не будет являться отказом от такого права или положения. В максимальной разрешённой любым применимым правом степени Вы соглашаетесь с тем что, независимо от существования любого нормативно-правового акта или закона об обратном, любое исковое заявление или основание для иска, возникающее из или в связи с использованием Вами Сервиса Solar Staff или настоящими Условиями Использования, должны быть поданы в течение 1 (Одного) года после того, как любое такое исковое заявление или основание для иска возникли, либо срок их исковой давности истечёт навсегда. Настоящее положение сохраняет свою полную юридическую силу вне зависимости от прекращения использования Вами Сервиса Solar Staff по любой причине.

Никакой отказ от разбирательства в отношении любого неисполнения, условия или нарушения настоящих Условий Использования не будет представлять собой отказ от разбирательства в отношении любого другого неисполнения, условия или нарушения настоящих Условий Использования, как сходного, так и иного по своей природе.

#### **ОБЕСПЕЧИТЕЛЬНЫЕ МЕРЫ**

Вы явным образом признаёте и соглашаетесь с тем, что Оператор может понести непоправимый ущерб, если Вы нарушите любое из положений настоящих Условий Использования. По этой причине, несмотря на положения Раздела "*Обязывающий Арбитраж*."

case of Your violation of these Terms of Use the Operator shall be entitled to apply for injunctive relief and/or a decree for specific performance and such other and further relief as may be appropriate in any jurisdiction.

### **SEVERABILITY**

If any part of these Terms of Use is determined by a court of competent jurisdiction to be unlawful, void, or for any reason unenforceable, then that provision shall be deemed severable from these Terms of Use and shall not affect the validity and enforceability of any remaining provisions of these Terms of Use.

### **CHANGES TO TERMS OF USE**

To the fullest extent permitted under applicable law, the Operator reserves the right to modify, update, supplement, revise or otherwise change these Terms of Use in order to comply with applicable new legislation and/or regulations and/or to improve the Solar Staff Service, and to impose new or additional rules, policies, terms or conditions in relation to the Solar Staff Service, from time to time with or without notice to You. The Operator may notify You of the amendments to these Terms of Use by sending an email message to the email address listed in Your Personal Profile or by posting the notice on the Solar Staff Service or posting the notice in Your Personal Profile with the Solar Staff Service. All amendments to these Terms of Use will be effective immediately and incorporated into the Terms of Use upon sending or posting of such notice. You are solely responsible for regularly reviewing these Terms of Use. Your use of the Solar Staff Service or any part or functionality thereof after any changes to these Terms of Use are posted on the Solar Staff Service or otherwise made available for review will be considered acceptance of those changes and will constitute Your agreement to be bound thereby. If You object to any such changes, Your sole recourse will be to terminate the relevant agreement with the Operator with subsequent purging of Your Personal Profile and stop using the Solar Staff Service.

*Разрешение Споров*" настоящих Условий Исползования, в любом случае нарушения Вами условий настоящих Условий Исползования Оператор будет вправе истребовать обеспечительные меры и/или судебное решение об исполнении договорных обязательств, а также аналогичные и дополнительные средства судебной защиты, которые могут быть доступны в любой юрисдикции.

### **АВТОНОМНОСТЬ ПОЛОЖЕНИЙ**

Если суд компетентной юрисдикции сочтет какую-либо часть данных Условий Исползования противоречащей закону, недействительной или по какой-либо причине не могущей быть приведённой в исполнение в принудительном порядке, такое положение будет считаться отделимым от настоящих Условий Исползования и не повлияет на действительность и возможность приведения в исполнение в принудительном порядке любых остальных положений настоящих Условий Исползования.

### **ИЗМЕНЕНИЯ В УСЛОВИЯХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ**

В максимально разрешённой применимым правом степени Оператор оставляет за собой право модифицировать, обновлять, дополнять, пересматривать или иным образом изменять настоящие Условия Исползования для того, чтобы они соответствовали новому применимому законодательству и/или нормативно-правовым актам, и/или улучшать Сервис Solar Staff, а также время от времени устанавливать новые или дополнительные правила, политики или условия в отношении Сервиса Solar Staff, уведомляя или не уведомляя Вас об этом. Оператор может уведомить Вас о поправках, внесенных в настоящие Условия Исползования, выслав электронное письмо на адрес электронной почты, указанный в Вашем Личном Кабинете, или разместив сообщение с таким уведомлением в Сервисе Solar Staff, или разместив сообщение с таким уведомлением в Вашем Личном Кабинете. Все поправки к настоящим Условиям Исползования будут незамедлительно вступать в силу и включаться в Условия Исползования по факту направления или размещения такого уведомления. Вы несёте единоличную ответственность за регулярное ознакомление с настоящими Условиями Исползования. Использование Вами Сервиса Solar Staff или любой его части или функциональности после того, как любые изменения в настоящих Условиях Исползования были размещены в сообщении в Сервисе Solar Staff или иным образом стали доступными для ознакомления, будет считаться согласием с такими изменениями, и будет отражать Вашу готовность принять на себя обязательства по

ним. Если Вы не согласны с какими-либо из таких изменений, единственной доступной формой отказа для Вас является расторжение соответствующего договора с Оператором с последующим удалением Личного Кабинета и прекращение использования Сервиса Solar Staff.

#### **NO RIGHT OF FUTURE ACCESS**

THESE TERMS OF USE DO NOT GRANT YOU ANY RIGHTS WITH RESPECT TO YOUR FUTURE ACCESS TO THE SOLAR STAFF SERVICE. THUS, THE OPERATOR MAY, IN ITS SOLE DISCRETION AND AT ANY TIME, DISCONTINUE THE SOLAR STAFF SERVICE OR ANY PARTS THEREOF OR LIMIT OR RESTRICT ANY USER, INCLUDING YOU, ACCESS THERETO, FOR ANY REASON, WITH OR WITHOUT NOTICE. YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT THE OPERATOR MAY TAKE ANY ONE OR MORE OF THESE ACTIONS WITHOUT ANY NOTICE TO YOU, PRIOR OR OTHERWISE, AND YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT NEITHER THE OPERATOR NOR ANY OF ITS AFFILIATES SHALL HAVE ANY LIABILITY TO YOU OR TO ANY OTHER PERSON FOR ANY TERMINATION OF YOUR OR ANYONE ELSE'S ACCESS TO THE SERVICE OR PARTS THEREOF AND/OR TERMINATION OF YOUR PERSONAL PROFILE AND/OR REMOVAL OR PURGING OR DEACTIVATION OF ANY OTHER INFORMATION OR DATA THAT YOU OR ANYONE ELSE MAY HAVE PROVIDED ON OR BY MEANS OF THE SERVICE.

#### **CHANGE OF OWNERSHIP**

You will be deemed to have consented to the disclosure to, and use by, a subsequent owner or operator of the Solar Staff Service, of any and all information about You, including Your registration details, history of Your use of the Solar Staff Service and personal data (if applicable), contained in the applicable database used by the Solar Staff Service, to the extent the Operator assigns its rights and obligations regarding such information in connection with a merger, acquisition, or sale of all or some of the Operator's assets, or in connection with a merger, acquisition or sale of all or some assets related to the Solar Staff Service, to a subsequent owner or operator. In the event of such a merger, acquisition, or sale, Your continued use of the Solar Staff Service signifies Your agreement to be bound by the terms of use and privacy statement of the Solar Staff Service's subsequent owner or operator. This provision shall remain in full force and effect notwithstanding any termination of Your use of the Solar Staff Service.

#### **ОТСУТСТВИЕ ПРАВА НА ДОСТУП В БУДУЩЕМ**

НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НЕ НАДЕЛЯЮТ ВАС КАКИМИ-ЛИБО ПРАВАМИ В ОТНОШЕНИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ВАМИ ДОСТУПА К СЕРВИСУ В БУДУЩЕМ. ПО ЭТОЙ ПРИЧИНЕ, ОПЕРАТОР ПО СВОЕМУ УСМОТРЕНИЮ И В ЛЮБОЕ ВРЕМЯ МОЖЕТ ПРЕКРАТИТЬ РАБОТУ СЕРВИСА ИЛИ ЛЮБЫХ ЕГО ЧАСТЕЙ ЛИБО ОГРАНИЧИТЬ ИЛИ ЗАБЛОКИРОВАТЬ ДОСТУП ЛЮБОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ВАС, К СЕРВИСУ ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, УВЕДОМЛЯЯ ИЛИ НЕ УВЕДОМЛЯЯ ОБ ЭТОМ. ВЫ ПОНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО ОПЕРАТОР МОЖЕТ СОВЕРШИТЬ ОДНО ИЛИ НЕСКОЛЬКО ИЗ ЭТИХ ДЕЙСТВИЙ, НЕ УВЕДОМЛЯЯ ВАС ОБ ЭТОМ ЗАРАНЕЕ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ, И ВЫ ПОНИМАЕТЕ И СОГЛАШАЕТЕСЬ, ЧТО НИ ОПЕРАТОР, НИ КАКИЕ-ЛИБО ИЗ АФФИЛИРОВАННЫХ С НИМ ЛИЦ НЕ БУДУТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПЕРЕД ВАМИ ИЛИ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ЛИЦОМ ЗА ЛЮБОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ВАШЕГО ДОСТУПА ИЛИ ДОСТУПА ЛЮБОГО ДРУГОГО ЛИЦА К СЕРВИСУ ИЛИ ЕГО ЧАСТЯМ, И/ИЛИ УДАЛЕНИЕ ВАШЕГО ЛИЧНОГО КАБИНЕТА, И/ИЛИ УДАЛЕНИЕ ИЛИ БЕЗВОЗВРАТНОЕ УДАЛЕНИЕ ИЛИ ДЕАКТИВАЦИЮ ЛЮБОЙ ИНОЙ ИНФОРМАЦИИ ИЛИ ДАННЫХ, КОТОРЫЕ ВЫ ИЛИ ЛЮБОЕ ДРУГОЕ ЛИЦО МОГЛИ ПРЕДОСТАВИТЬ В СЕРВИСЕ ЛИБО ПОСРЕДСТВОМ СЕРВИСА.

#### **СМЕНА ВЛАДЕНИЯ**

Будет считаться, что Вы предоставили своё согласие на раскрытие последующему владельцу или оператору Сервиса Solar Staff, а также использование таким лицом любой всей информации о Вас, в том числе ваших регистрационных данных, данных об использовании Вами Сервиса Solar Staff и персональных данных (если применимо), содержащихся в соответствующей базе данных, которая используется Сервисом Solar Staff, в таком объеме, в каком Оператор уступает свои права и обязанности в отношении такой информации в связи со слиянием, приобретением или продажей всех или некоторых активов Оператора, или в связи со слиянием, приобретением или продажей всех или некоторых активов, относящихся к Сервису Solar Staff, последующему владельцу или оператору. В случае такого слияния, приобретения или продажи факт продолжения использования Вами Сервиса Solar Staff свидетельствует о Вашем согласии с условиями использования и политики

конфиденциальности последующего владельца или оператора Сервиса Solar Staff. Настоящее положение сохраняет свою полную юридическую силу вне зависимости от прекращения использования Вами Сервиса Solar Staff по любой причине.

## **MISCELLANEOUS**

The terms and conditions set forth in these Terms of Use are fundamental elements of the basis of the agreement between the Operator and You with respect to Your use of the Solar Staff Service, and You expressly acknowledge and agree that the Operator would not be able to provide the Solar Staff Service and its functionality to You without the limitations and restrictions set forth herein.

The Operator will not be liable or responsible for any failure to fulfill any of its obligations under these Terms of Use which failure is due to any cause or condition beyond the reasonable control of the Operator, which cause or condition may include, but in no event shall be limited to, force majeure circumstances.

The provisions of these Terms of Use that are intended to or by their nature should survive termination of Your use of the Solar Staff Service shall remain valid and shall be legally effective after any such termination.

You expressly agree that for the purposes of these Terms of Use You are not considered, and shall not represent Yourself as, an agent, employee, joint venturer, or partner of the Operator, and that Your use of the Solar Staff Service does not vest in the Operator or You the rights or obligations of the discussed parties.

You may not assign these Terms of Use in whole or in part to any third party, and any attempted assignment in violation of this provision shall be null and void. The Operator may assign these Terms of Use or any of its rights and obligations under these Terms of Use without Your consent at any time.

## **ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

Положения и условия, изложенные в настоящих Условиях Использования, являются основополагающими условиями договора между Оператором и Вами в отношении использования Вами Сервиса Solar Staff, и Вы явным образом признаёте и соглашаетесь с тем, что Оператор не сможет предоставить Вам Сервис Solar Staff и его функциональность без ограничений и запретов, установленных настоящими Условиями Использования.

Оператор не будет нести ответственность за любое невыполнение своих обязательств по настоящим Условиям Использования, если такое невыполнение произошло по причине или из-за обстоятельств, объективно не поддающихся контролю Оператора, которые могут включать в себя, но ни при каких обстоятельствах не ограничиваются, форс-мажорными обстоятельствами.

Положения настоящих Условий Использования, которые должны по своему назначению или по своей сути остаться в силе после прекращения использования Вами Сервиса Solar Staff, будут являться действительными и продолжать юридически действовать после такого прекращения по любой причине.

Вы явным образом соглашаетесь с тем, что для целей настоящих Условий Использования Вы не считаетесь агентом, работником или участником совместного предприятия Оператора, и что Вы не вправе представляться таковым, а также что использование Вами Сервиса Solar Staff не наделяет ни Оператора, ни Вас правами и обязанностями перечисленных лиц.

Вы не вправе переуступать свои права и обязанности по настоящим Условиям Использования полностью или частично любому третьему лицу, и любая предпринятая попытка переуступки в нарушение данного положения будет считаться не имеющей юридической силы. Оператор вправе переуступить настоящие Условия Использования или любые свои права и обязанности по ним без Вашего согласия в любой момент времени.

You must individually supply all necessary facilities, utilities and equipment necessary to access and use the Solar Staff Service, including but not limited to appropriate computer and/or mobile equipment and Internet connections, at Your sole risk and expense.

These Terms of Use constitute the entire agreement between You and the Operator relating to the subject matter hereof. Notwithstanding the foregoing, any additional terms and conditions expressly contained on or made available via the Solar Staff Service at any moment will govern the items, functionality, services or Your relationship with the Operator to which they pertain.

### CONTACTS

If You have any comments or questions concerning Your access and/or use of the Solar Staff Service or in relation to these Terms of Use, please contact the Operator using the following contact details:

**Operator registered address:** Cyprus, Limassol 3030, Theklas Lysioti 17, PISSAS BUILDING, 5&6<sup>th</sup> floor

**Operator mailing address:** Cyprus, Limassol 3030, Theklas Lysioti 17, PISSAS BUILDING, 5&6<sup>th</sup> floor

**For general questions:** [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com)

**Tech support:** [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com)

Вы обязаны самостоятельно обеспечить наличие всех необходимых помещений, подключений и оборудования, требующихся для осуществления доступа к Сервису Solar Staff и использования Сервиса Solar Staff, в том числе, но не ограничиваясь этим, подходящее компьютерное и/или мобильное оборудование и Интернет-соединения, под свою единоличную ответственность и за свой счёт.

Настоящие Условия представляют собой полное соглашение между Вами и Оператором в отношении предмета настоящих Условий. Независимо от вышеизложенного, любые дополнительные условия, которые в явной форме содержатся на или становятся доступными посредством Сервиса Solar Staff, в любой момент времени будут регулировать объекты, функции, службы или Ваши взаимоотношения с Оператором, к которым они относятся.

### КОНТАКТЫ

Если у Вас возникают какие-либо комментарии или вопросы в отношении осуществления Вами доступа к Сервису Solar Staff и/или использования Сервиса Solar Staff, либо в отношении настоящих Условий Использования, пожалуйста, свяжитесь с Оператором используя следующие контактные данные:

**Регистрационный адрес Оператора:** Кипр, Лимасол, 3030, ул. Теклас Лисиоти 17, Писсас Билдинг, 5-ый и 6-ой этаж

**Почтовый адрес Оператора:** Кипр, Лимасол, 3030, ул. Теклас Лисиоти 17, Писсас Билдинг, 5-ый и 6-ой этаж

**Для общих вопросов:** [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com)

**Техническая поддержка:** [support@solar-staff.com](mailto:support@solar-staff.com)